

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ**

**ДОКЛАД СОВЕТА
ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ
О РАБОТЕ ЕГО ВОСЬМОЙ СЕССИИ**

2—14 мая 1974 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/9616)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1974

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ		3
ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ		4
ВВЕДЕНИЕ		5
<u>Глава</u>		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	I-I6	6
II. ОБЩИЕ ПРЕНИЯ	I7-65	10
III. ДОКЛАДЫ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА	66-I55	21
Краткий обзор деятельности за 1973 год	68-89	21
Оперативная деятельность	90-I42	25
Оценка отдельных видов деятельно- сти ЮНИДО	I43-I46	35
Уточнение программы и бюджета на 1974-1975 годы	I47-I50	36
Подготовка программы и бюджета на 1976-1977 годы и среднесрочный план на 1976-1979 годы	I5I-I55	37
IV. ПОСЛЕДСТВИЯ ШЕСТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ДЛЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНИДО	I56-I58	39
V. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ДОЛГОСРОЧНОЙ СТРАТЕГИИ ЮНИДО	I59-I77	40
VI. ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН И ИХ ВЗАИМОСВЯЗЬ С ПРОБЛЕМАМИ ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ	I78-I86	44
VII. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕН- НЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	I87-I94	47
VIII. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ	I95-2I4	49

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IX. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ПЯТОЙ СЕССИИ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА	215-217	54
X. ВРЕМЯ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ПЯТОЙ СЕССИИ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА	218-223	56
XI. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	224-227	58
Включение Багамских островов в список С и Германской Демократической Республики в список D государств, перечисленных в приложении к резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи	224-225	58
Доклады Объединенной инспекционной группы	226-227	58
XII. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА ВОСЬМОЙ СЕССИИ	228-229	59
XIII. ЗАКРЫТИЕ ВОСЬМОЙ СЕССИИ СОВЕТА	230	60

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Резолюции, утвержденные Советом по промышленному развитию на его восьмой сессии	61
II. Перечень документации, подготовленной секретариатом перед сессией и представленной Совету по промышленному развитию	70

СОКРАЩЕНИЯ

СЭВ	Совет Экономической Взаимопомощи
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МБРР	Международный банк реконструкции и развития
МКА	Международный кооперативный альянс
ОАЕ	Организация африканского единства
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Подчеркнутые пункты настоящего доклада отражают консенсус или заключение Совета по промышленному развитию.

ВВЕДЕНИЕ

В соответствии с резолюцией 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года настоящим Генеральной Ассамблее представляется доклад Совета по промышленному развитию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) о работе его восьмой сессии.

Восьмой сессии Совета, проходившей со 2 по 14 мая 1974 года во дворце Нойе Хофбург в Вене, предшествовала четвертая сессия Постоянного комитета*, также проходившая в Вене с 17 по 26 апреля 1974 года. Этот Комитет был учрежден в качестве вспомогательного органа на основании резолюции 32 (VI) от 2 июня 1972 года, принятой Советом на его шестой сессии. Настоящий доклад** был утвержден Советом на его 165-м заседании 14 мая 1974 года.

* Третья сессия Постоянного комитета, которая также предшествовала восьмой сессии Совета, проходила с 3 по 10 декабря 1973 года.

** Первоначально выпущен в качестве документа с условным обозначением ID/B/144.

ГЛАВА I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

1. Восьмая сессия Совета по промышленному развитию открылась 2 мая 1974 года в секретариате ЮНИДО в Вене. Во время восьмой сессии Совет также выступал в качестве межправительственного Подготовительного комитета ко второй Генеральной конференции ЮНИДО в соответствии с резолюцией 2952 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1972 года.

2. Совет, действуя в качестве Подготовительного комитета ко второй Генеральной конференции ЮНИДО, принял решение выпустить отдельный доклад об обсуждении им мероприятий по подготовке к Конференции (ID/B/145).

3. Сессию открыл г-н Раймонд Пробст (Швейцария), Председатель седьмой сессии, исполнявший обязанности Председателя восьмой сессии до избрания нового Председателя.

Заявление Председателя седьмой сессии

4. Открывая восьмую сессию Совета, Председатель седьмой сессии заявил, что настоящая сессия Совета имела особое значение по двум разным причинам. Во-первых, недавние события в связи с положением в области энергетики и с проблемами сырья явились вызовом для сотрудничества в деле развития в сфере международных экономических отношений. Именно Совету, в рамках его юрисдикции, надлежало принять этот вызов и активизировать свои усилия в деле содействия индустриализации развивающихся стран.

5. Во-вторых, настоящая сессия будет последней до проведения второй Генеральной конференции ЮНИДО; таким образом, подготовительная работа к этой Конференции будет представлять для Совета один из наиболее важных вопросов. Председатель в заключение своей речи сказал, что задача Совета на его настоящей сессии будет трудной, но что он уверен во всесторонней поддержке и в содействии в выполнении этой задачи, которую окажут Совету все делегации.

Участники и наблюдатели

6. На сессии присутствовали следующие члены Совета: Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Габон, Греция, Дания, Замбия, Индия, Иран, Испания, Италия, Китай, Куба, Кувейт, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тунис, Уругвай, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швейцария, Шри Ланка, Ямайка и Япония.

7. Следующие государства-члены Организации Объединенных Наций, а также члены специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии направили своих наблюдателей: Австралия, Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Боливия, Бурунди, Ватикан, Венгрия, Гана, Гватемала, Германская Демократическая Республика, Египет, Заир, Израиль, Индонезия, Ирак, Ирландия, Исландия, Канада, Корейская Республика, Мали, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Камерун, Оман, Панама, Сенегал, Тринидад и Тобаго, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Швеция, Югославия и Южная Африка.

8. На сессии были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Экономическая комиссия для Африки, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Программа развития Организации Объединенных Наций.

9. Следующие специализированные учреждения направили своих наблюдателей: Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирная организация здравоохранения. Были представлены также Международное агентство по атомной энергии и стороны-участники Генерального соглашения по тарифам и торговле.

10. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих межправительственных организаций: Организация азиатских стран по производительности труда, Совета Экономической Взаимопомощи, Европейского экономического сообщества, Европейского инвестиционного банка, Центра промышленного развития для арабских государств, Организации африканского единства, Организации экономического сотрудничества и развития и Всемирной организации интеллектуальной собственности.

11. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Организации экономического сотрудничества стран Африки и Азии, Европейского центра промышленного развития заморских стран, Международной ассоциации по охране промышленной собственности, Международной торговой палаты, Международного Христианского союза руководителей торгово-промышленных предприятий, Международного кооперативного альянса, Международного совета по научному управлению, Международной организации потребительских союзов, Международной организации предпринимателей, Общества химической промышленности и Всемирной федерации профсоюзов.

Выборы должностных лиц

12. На своем 149-м заседании 2 мая 1974 года Совет в соответствии с правилом 18 правил процедуры избрал без голосования следующих должностных лиц для восьмой сессии:

<u>Председатель:</u>	г-н Хорхе Фернандини (Перу)
<u>Заместители председателя:</u>	г-н Карел Комарек (Чехословакия) г-н Нуреддин Междуб (Тунис) г-н Маникам Сиванатан (Шри Ланка)
<u>Докладчик:</u>	г-жа Ровена Вайнинг (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Заявление Председателя восьмой сессии

13. Приступая к исполнению своих обязанностей, Председатель сделал заявление, которое по решению Совета было опубликовано в качестве документа с условным обозначением ID/B/L.175.

Полномочия

14. В соответствии с пунктом 2 правила 17 правил процедуры Совета по промышленному развитию должностные лица на восьмой сессии Совета проверили полномочия делегаций, принимавших участие в работе текущей сессии, и нашли их в должном порядке. Должностные лица информировали об этом Совет, который одобрил их доклад на своем 157-м заседании 8 мая 1974 года.

15. В связи с вопросом о полномочиях некоторые делегации указали на то, что "Сеульская администрация" не имеет права посылать наблюдателей от имени всей Кореи, что Корейская Народно-Демократическая Республика является реально существующим фактом, который нельзя игнорировать. Делегация и наблюдатель от страны, участвующей в деятельности КНИДО, отметили, что Корейская Республика является членом системы Организации Объединенных Наций и поэтому имеет право иметь наблюдателя. Другая делегация выступила против участия "Властей от Южной Кореи".

Повестка дня

16. На своем 149-м заседании Совет утвердил свою повестку дня в том виде, как она была представлена в документе ID/B/137; впоследствии на своем 153-м заседании Совет решил изменить повестку дня следующим образом (ID/B/137/Rev.2):

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Общие прения
5. Доклады Постоянного комитета
6. Рекомендации по долгосрочной стратегии ЮНИДО: доклад и выводы Специального комитета (включая рассмотрение пункта 179 доклада Постоянного комитета о работе его четвертой сессии (ID/B/143 и Corr.1)
7. Рассмотрение подготовительных мероприятий ко второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (резолюция 2952 (XXVII) Генеральной Ассамблеи)
8. Природные ресурсы развивающихся стран и их взаимосвязь с проблемами индустриализации
9. Вопросы, касающиеся межправительственных и неправительственных организаций
10. Организационные и финансовые вопросы
11. Предварительная повестка дня девятой сессии Совета по промышленному развитию (и пятой и шестой сессий Постоянного комитета)
12. Время и место проведения девятой сессии Совета по промышленному развитию (и пятой и шестой сессий Постоянного комитета)
13. Прочие вопросы
14. Утверждение доклада восьмой сессии

ГЛАВА II. ОБЩИЕ ПРЕНИЯ^{1/}

17. Ряд делегаций отметили особое значение восьмой сессии Совета по промышленному развитию особенно потому, что это последняя сессия перед проведением второй Генеральной конференции ЮНИДО. Несколько делегаций указали на тот факт, что Совет на его настоящей сессии будет также рассматривать доклад и выводы Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО (ID/V/142 и Corr.1). Другая делегация указала на то, что это последняя сессия Совета перед созывом Всемирной продовольственной конференции. Несколько делегаций ссылались на то, что сессия проходит в период, характеризующийся неопределенностью и радикальными изменениями в мировых экономических отношениях.

18. Многие делегации поздравили Исполнительного директора с его годовым докладом (ID/V/140 и Corr.3), который, как заявлялось, явился наиболее полным документом ЮНИДО из всех, которые до сих пор появлялись. Одна делегация высказала мнение, что этот документ будет полезным для всех правительств, участвующих во второй Генеральной конференции ЮНИДО.

19. Во время общих прений многие делегации затрагивали вопросы, связанные со второй Генеральной конференцией и долгосрочной стратегией ЮНИДО, в том числе вопрос о будущей роли организации; освещение хода прений в Совете по этим вопросам можно найти под соответствующими заголовками доклада.

20. Среди других вопросов, затронутых во время общих прений, были следующие: вопрос о программе Специального промышленного обслуживания (СПО), программе советников на местах по промышленному развитию, программе сотрудничества между развивающимися странами, специальной программе для наименее развитых стран, об оценке, добровольных взносах, промышленном программировании и двухлетней программе и бюджете на 1976-1977 годы и о среднесрочном плане на 1976-1979 годы ^{2/}.

^{1/} В соответствии с резолюцией 2836 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1971 года в настоящем докладе содержится лишь краткое изложение выступлений делегаций и наблюдателей во время восьмой сессии. Полный отчет об этих выступлениях во время прений приводится в кратких отчетах: ID/V/SR.149 - ID/V/SR.153 и Add.1.

^{2/} Все эти вопросы рассматриваются в главе III, "Доклады Постоянного Комитета".

21. В ходе общих прений ряд делегаций ссылались на опыт их стран в процессе промышленного развития в плане их соответствующих социально-экономических систем и говорили о деятельности ЮНИДО в связи с этим опытом.

22. В ходе общих прений наблюдатель от Совета Экономической Взаимопомощи говорил о росте экономики стран-членов СЭВ и охарактеризовал основные пункты всесторонней программы СЭВ, которые, согласно его заявлению, являются одним из решающих факторов для роста промышленности в странах-членах. Тот же наблюдатель говорил также о той помощи, которая оказывается в различных формах развивающимся странам со стороны стран-членов СЭВ.

23. Наблюдатель от Международного кооперативного альянса выступал перед Советом по вопросу о росте числа членов МКА и доложил о специальных мероприятиях, которые были проведены МКА в отношении оказания помощи развивающимся странам. Он обратил особое внимание на значение кооперативов для промышленного развития.

24. Одна делегация, ссылаясь на заявление, сделанное наблюдателем от МКА относительно готовности МКА организовать совместно с ЮНИДО курсы для подготовки специалистов в области кооперации, выразила согласие с правительством ее страны использовать свой добровольный взнос для этой цели; ряд делегаций выразили интерес к проведению подобных курсов. Другая делегация подтвердила свой интерес в проведении таких курсов подготовки кадров.

25. Наблюдатель от Организации африканского единства, ссылаясь на большую заинтересованность, ОАЕ в ЮНИДО, особое внимание обратил на Декларацию африканских стран по сотрудничеству, развитию и экономической независимости, которая была принята Ассамблеей глав государств и правительств-членов ОАЕ в мае 1973 года. Он сослался также на некоторые области, о которых говорится в Декларации по вопросу об индустриализации, принятой второй конференцией министров промышленности африканских стран в декабре 1973 года, и с удовлетворением отметил создание совместного отдела промышленности ЭКА/ЮНИДО.

26. Несколько делегаций и наблюдателей от стран, принимающих участие в деятельности ЮНИДО, выразили мнение, что необходимо увеличить количество представителей развивающихся стран в Совете по промышленному развитию, поскольку те, кто получает выгоду от деятельности ЮНИДО, должны принимать самое непосредственное участие в разработке политических принципов организации. Одна делегация подчеркивала также значение взаимодействия между постоянными миссиями и делегациями, с одной стороны, и секретариатом, с другой стороны.

27. Многие делегации выразили свою поддержку работе ЮНИДО и обязались оказывать ей постоянное содействие с учетом важных задач, стоящих перед организацией. Несколько делегаций дали отчет о кооперативной деятельности, которую их страны осуществляли с ЮНИДО. Ряд делегаций выразили свою благодарность Исполнительному директору за его помощь и руководство.

28. Одна делегация сделала принципиальное заявление о том, что она твердо выступает против оказания помощи со стороны ЮНИДО "клике Лон-Нола, которая вообще не может представлять народ Камбоджи". Та же делегация сказала, что "в нынешней обстановке ЮНИДО не следует предоставлять помощь в одностороннем порядке южнокорейским властям и сайгонским властям Южного Вьетнама". Делегация отметила далее, что "ЮНИДО не стоит поддерживать связи с органами Организации Объединенных Наций, которые оказались не в состоянии изгнать представителей клики Чан Кай-ши в соответствии с резолюцией 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций".

29. Некоторые делегации заявили о том, что они против продолжения и расширения помощи Израилю, который насильственно оккупировал арабские территории, пренебрегая резолюциями Организации Объединенных Наций.

30. Наблюдатель от страны, участвующей в деятельности ЮНИДО, пользуясь правом ответа, заявил, что Израиль в качестве государства-члена Организации Объединенных Наций имеет право пользоваться ресурсами ЮНИДО и всех других организаций системы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

Изменение экономической обстановки и ее влияние на
экономическое развитие и на международное сотрудничество

31. В ходе общих прений многие делегации коснулись недавних событий, в том числе роста цен и валютной нестабильности, которые оказали большое влияние на мировую экономику. В этой связи ряд делегаций говорили о многочисленных трудностях, с которыми сталкиваются их страны в результате недавних событий в области экономики, и особенно об их пагубном влиянии на платежный баланс развивающихся стран. Несколько делегаций заявили, что развивающиеся страны явились первыми жертвами таких проблем, как инфляция, с которыми сталкиваются многие страны. Несколько делегаций утверждали, что неопределенность, характерная для мировой экономики, является логическим следствием системы чрезвычайного неравенства между государствами.

32. Ряд делегаций выразили серьезную озабоченность по поводу пагубного влияния, которое оказывает на их программы экономического развития увеличение стоимости импорта жизненно важных товаров, таких, как топливо, удобрения, продукция металлургической промышленности и цветные металлы, которые не только свели к нулю их достижения в секторе экспорта, но еще более усугубили положение. Они выразили свою искреннюю надежду, что будут приняты меры как на двусторонней, так и на многосторонней основе, о том чтобы оказать помощь развивающимся странам в изыскании решений этих проблем.

33. Несколько делегаций коснулись вопросов роста цен на сырьевые материалы, включая нефть, которые, по их мнению, привели к изменению в международном экономическом положении, а ряд других делегаций заявили, что рост цен на сырьевые материалы, в частности на нефть, связан

с ростом цен на готовые изделия и даже на пищевые продукты. По их мнению, повышение цен на нефть является лишь попыткой покончить с одной из форм экономической эксплуатации; сумма доходов, которые развивающиеся страны получают от экспорта сырьевых материалов, определяется тем, насколько этот экспорт может обеспечить покрытие импорта промышленных товаров. Согласно мнению этих делегаций, все прежние попытки установить баланс между ценами на сырьевые материалы и ценами на готовые изделия, потерпели неудачу; промышленным странам предложили объединить усилия в деле достижения равновесия цен как на готовые изделия, так и на сырьевые материалы. Однако, руководствуясь чувством солидарности со странами, которым приходится сталкиваться с затруднениями в результате изменения цен на нефть, некоторые из этих делегаций заявили, что их правительства провели или готовы провести серию мероприятий, направленных на устранение подобных затруднений, а также на обеспечение эффективной помощи для долгосрочного экономического развития других развивающихся стран.

34. Одна делегация заявила, что факторами, в силу которых имеет место расхождение между ценами на сырьевые материалы, экспортируемые развивающимися странами, и промышленные товары, которые им приходится импортировать, являются наследие колониализма, неоколониализма, растущая нестабильность мировой капиталистической системы и деятельность монополистических и многонациональных корпораций. Согласно мнению этой делегации, расхождение между ценами на сырьевые материалы и ценами на готовые изделия является причиной ряда трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, включая их меньшую долю в мировом объеме торговли и экспорта, рост их задолженности, высокие процентные ставки, которые они вынуждены выплачивать по займам, и другие экономические затруднения.

35. Было достигнуто общее согласие относительно того, что недавние события в области мировой экономики привели к необходимости переоценки экономических отношений между развитыми и развивающимися странами, и этот факт был подчеркнут Генеральной Ассамблеей в резолюции 3201 (S-VI) от 1 мая 1974 года в ходе ее шестой специальной сессии, когда она приняла Декларацию об установлении нового международного экономического порядка. По мнению нескольких делегаций, необходим ряд целей и новые идеи, а также соответствующая стратегия и технология, чтобы достичь новой эры сотрудничества; развивающимся странам нужно предоставлять равные возможности, чтобы достичь разумного процветания в результате их собственных усилий, такого, какого достигли другие страны. Несколько делегаций заявили, что подлинное международное экономическое сотрудничество должно быть основано на соблюдении принципов равноправия, полного равенства, взаимовыгоды и невмешательства в национальный суверенитет.

36. Ряд делегаций заявили, что, по-видимому, растет понимание того, что все страны образуют часть единой экономической системы. Все страны взаимозависимы и ни одна страна не может пытаться разработать решение своих экономических проблем в полной изоляции. В этом отношении несколько делегаций, выступая по вопросу создания нового порядка в области международных экономических отношений, заявили, что такой порядок должен основываться на принципе партнерства в процессе развития, как это изложено в докладе МБРР, озаглавленном "Партнеры в развитии: Доклад Комиссии по международному развитию" (Partners in Development: Report of the Commission on International Development) 3/, а также в соответствии с Хартией экономических прав и обязанностей государств в том виде, как она предложена на третьей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 4/.

37. Один наблюдатель от страны, связанной с деятельностью ЮНИДО, выразил мнение, что реформа мировой экономики представляет собой тройную задачу, которая требует совершенствования нынешней системы торговли, валютной системы, а также системы передачи ресурсов развивающимся странам. Согласно мнению этого наблюдателя, непременным условием для прогресса является взаимозависимость при наличии независимости.

38. Несколько делегаций говорили о тесной взаимосвязи между развитием международного сотрудничества и процессом ослабления политической напряженности; для развития промышленности в развивающихся странах и для роста подлинного и справедливого международного

3/ New York, Praeger, 1969.

4/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.II.D.4), пункты 209-215, и приложение I, резолюция 45 (III).

сотрудничества между всеми странами необходим мир во всем мире и устойчивое положение. Эти делегации подчеркнули необходимость заключения долгосрочных соглашений в области развития конкретных отраслей промышленности в развивающихся странах и охватывающих импорт продукции этих отраслей промышленности; они предложили предоставление помощи со стороны правительств своих стран для создания этих отраслей промышленности.

39. Одна делегация отметила, что в настоящее время спор сверхдержав обострился, повергнув весь мир в состояние беспорядка.

40. Ряд делегаций выразили разочарование по поводу отсутствия успехов в деятельности по развитию экономики развивающихся стран. Выступая по этому вопросу, одна делегация отметила, что, хотя международное сотрудничество в области развития положило начало передаче значительных ресурсов со стороны промышленно развитых стран развивающимся странам, эти ресурсы были поглощены странами-донорами в виде отчислений за передачу технологии и технических знаний, а также в виде погашения государственных долгов и уплаты процентов по долгам и т.д. По мнению этой делегации, основная проблема неравновесия между странами не была решена потому, что причины отсталости не были правильно поняты организациями в системе Организации Объединенных Наций, которые путают понятие отсталости с понятием нищеты и рассматривают предоставление помощи как помощь, а не как сотрудничество. По мнению этой делегации, эти организации занимались скорее следствием отсталости, а не устранением ее причин. Другая делегация отметила, что выгоды, получаемые за счет международных и двусторонних программ помощи, были в значительной мере сведены на нет в результате неравноправных условий торговли, экономического колониализма и возросшей мощи многонациональных монополистических корпораций.

41. Одна делегация заявила, что помощь, предоставляемая Организацией Объединенных Наций развивающимся странам, была разработана скорее исходя из предположения, что существование этих стран должно экономически зависеть от развитых стран, чем из предположения о взаимозависимости между всеми странами. Согласно мнению этой делегации, развитые страны рассматривали развивающиеся страны в качестве поставщиков дешевых сырьевых материалов, но эта точка зрения была пересмотрена в свете последних событий на энергетическом рынке; и тем не менее развивающиеся страны в лучшем случае остаются поставщиками полуфабрикатов и до сих пор получают низкие цены за эти товары по сравнению с теми ценами, которые они платят за импортируемые готовые изделия. По мнению этой делегации, специализация международной экономики принесла бы большую пользу как развитым, так и развивающимся странам.

42. Одна делегация заявила, что серьезное экономическое несоответствие продолжает определять отношения между развивающимися и развитыми странами, несмотря на тот факт, что развивающиеся страны неоднократно и четко заявляли о своих главных проблемах; они разочарованы решениями Специальной международной конференции ЮНИДО (А/8341/Rev.1) и целями Международной стратегии развития на второе

Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, которые являются двумя примерами упущенных возможностей, и, по их мнению, по-прежнему отстаивается принцип неравенства развития.

43. Было достигнуто общее согласие относительно того, что последние события указали на необходимость вновь пересмотреть традиционные формы международного сотрудничества, так как многие традиционные концепции, формы предоставления помощи в целях развития и сотрудничества больше не отвечают требованиям. Несколько делегаций отметили, что система Организации Объединенных Наций в целом, и ЮНИДО в частности, должна приспособиться к новым условиям.

44. Одна делегация заявила о необходимости бороться со всесторонней отсталостью всесторонним развитием.

Вопросы индустриализации

45. Многие делегации отметили, что промышленное сотрудничество является одним из наиболее важных компонентов любой новой формы международных экономических отношений, так как индустриализация является фактором первостепенной важности в социальном и экономическом росте всех стран. В этой связи ряд делегаций говорили о выгоде индустриализации для развивающихся стран, включая увеличение темпов экономического роста, улучшение платежного баланса, улучшение возможностей занятости, развитие управленческих и предпринимательских способностей и подготовка квалифицированных кадров, а также оказание содействия технологическим нововведениям.

46. Некоторые делегации говорили о таких отрицательных аспектах индустриализации, как загрязнение окружающей среды, слишком высокая концентрация промышленности в городских районах, ведущая к социальной напряженности, чрезвычайно капиталоемкие методы, которые могут препятствовать решению проблемы занятости, а также нарушение равновесия в распределении дохода. Некоторые делегации отметили, что необходимо пересмотреть вопрос индустриализации в развивающихся странах в свете достигнутых успехов и новейших мировых тенденций; стало очевидным, что экономический рост сам по себе не повлечет за собой улучшения уровня жизни населения и что социальные и экономические задачи не могут рассматриваться обособленно.

47. Ряд делегаций подчеркивали важность сохранения благоприятного баланса между промышленными и сельскохозяйственными секторами стран. Несколько делегаций подчеркивали тот факт, что индустриализация должна сопровождаться социальными реформами; индустриализация может и должна быть "ориентирована на население". Одна делегация отметила, что для изменения структуры развивающихся стран индустриализация должна оказать содействие использованию людских и природных ресурсов в совместных усилиях по интегрированию сельскохозяйственного, горнодобывающего и промышленного секторов. Другая делегация обратила внимание на необходимость интегрированной, хорошо сбалансированной общей стратегии для всеобщего экономического и социального развития.

48. Одна делегация отметила, что завоевание политической независимости и права на самостоятельное развитие национальной экономики является предпосылкой индустриализации страны и что индустриализация развивающейся страны связана с развитием национальной экономики в целом. В свете опыта ее страны очень важно, чтобы во всеобщей политике развития национальной экономики сельское хозяйство являлось фундаментом, а промышленность - ведущим фактором; необходимо соответствующим образом регулировать отношения между различными секторами национальной экономики, в особенности соотношение между сельским хозяйством, легкой и тяжелой промышленностью.

49. Одна делегация заявила, что ключом к успешному осуществлению индустриализации является создание независимого национального промышленного сектора, который обеспечит базу для модернизации экономики в целом. Необходимые отрасли промышленности и избранное направление и стратегия в области промышленности зависят от уровня развития данной страны, так как стандарты развития и социального и экономического строя широко варьируются от одной развивающейся страны к другой. Однако, по мнению этой делегации, установление оптимального соотношения между главными подразделениями экономики является чрезвычайно важным для всех групп стран.

50. Ряд делегаций говорили о трудностях, с которыми встречаются развивающиеся страны в их усилиях на пути к индустриализации.

51. Одна делегация отметила, что империализм, колониализм и неоколониализм - и особенно сверхдержавы - продолжают проводить политику экспансии, грабежа и эксплуатации, что сильно мешает индустриализации развивающихся стран.

52. Другая делегация заявила, что развивающиеся страны не могут просто следовать тому же пути, по которому следовали развитые в настоящее время страны в процессе индустриализации, так как развитые страны установили свои собственные законы, создали новые структуры. Положение развивающихся стран в данный момент является трудным; они сталкиваются с ограничениями существующих структур, созданных развитыми странами, и развивающиеся страны испытывают большие трудности в своих попытках изменить эти структуры ввиду того отрицательного давления, которое оказывают империалистические силы и многонациональные предприятия.

53. Одна делегация заявила, что действительно были приняты меры к созданию промышленности в развивающихся странах, однако ничего не было сделано для того, чтобы гарантировать обеспечение значительного вклада этих отраслей промышленности в экономику развивающихся стран. Этот факт во многом является следствием тех методов, которых следовали развитые страны при передаче ресурсов капитала и технологии развивающимся странам, а также характера ведения торговли между этими двумя группами стран. Согласно мнению этой делегации, отрасли промышленности, ориентированные на экспорт, не принесут пользы развивающимся странам, если развитые страны не будут импортировать продукцию таких отраслей промышленности; в попытках отыскать рынки сбыта в развитых странах для своих полуфабрикатов развивающиеся страны столкнулись с сильным сопротивлением.

54. Несколько делегаций заявили, что развивающиеся страны могут достичь реального прогресса в области индустриализации только в том случае, если государство будет играть решающую роль в этом процессе. По мнению этих делегаций, практический опыт показал, что плановые методы индустриализации в большей мере отвечают нуждам развивающихся стран, чем механизм рыночной экономики, который развивался стихийно.

55. Одна делегация заявила, что индустриализация развивающихся стран является чрезвычайно сложным и, к сожалению, медленным процессом, который требует совместных и объединенных усилий со стороны правительств, международных организаций, предприятий и всех соответствующих организаций; целью таких усилий должно быть установление более справедливого экономического порядка.

56. Одна делегация заявила, что последние тенденции в области экономики вынуждают развивающиеся страны отойти от обычного традиционного пути индустриализации и начать уделять внимание вопросам лучшего использования природных ресурсов и сырьевых материалов, переработки сырьевых товаров, содействия экспорту нетрадиционной продукции и адаптации технологии, лучше отвечающей местным условиям.

57. Одна делегация обратила внимание на тот факт, что многим развивающимся странам все еще не хватает соответствующей промышленной инфраструктуры. Кроме того, отрасли промышленности, служащие делу замены импорта в развивающихся странах, которые обеспечивают лишь внутренний рынок, имеют тенденцию становиться неэффективными и неконкурентноспособными на мировом рынке.

58. Одна делегация говорила об изжившей себя политике, которая служит причиной увеличения разрыва между развивающимися и развитыми странами. Та же делегация отмечала, что расходы на военные нужды поглощают большую долю материальных и людских ресурсов, которые могли бы быть использованы для индустриализации.

59. Многие делегации коснулись проблемы сырья и природных ресурсов ^{5/}. Несколько делегаций заявили, что осуществление полного суверенитета над природными ресурсами является основной предпосылкой для индустриализации и экономического развития развивающихся стран. Одна делегация заявила, что для многих развивающихся стран природные ресурсы являются основой их экономического развития и средством финансирования их потребностей в импорте.

60. Ряд делегаций отстаивали принцип создания в развивающихся странах обрабатывающих отраслей промышленности на основе использования местного сырья, а одна делегация заявила, что хотя такая политика может вызвать социальные последствия для развитых стран, это не должно препятствовать индустриализации развивающихся стран. Одна делегация заявила, что природные ресурсы в развивающихся странах часто рассматривались как вспомогательное средство в процессе индустриализации, хотя сырье и природные ресурсы являются столь же важными компонентами процесса индустриализации, как технология "ноу-хау", рабочая сила и финансирование. Другая делегация указала, что

^{5/} Глава VI посвящена прениям Совета по вопросу природных ресурсов.

традиционное различие между странами, обладающими сырьем, и странами, обрабатывающими и потребляющими его, уже неактуально; сырье должно во все большем объеме обрабатываться в странах, где оно добывается. Другая делегация сказала, что переработка природных ресурсов в стране, где они добываются, является единственным путем стабилизации цен на сырьевые товары. В этой связи несколько делегаций говорили о пользе опытных и экспериментальных заводов.

61. Ряд делегаций подняли вопрос о частных иностранных инвестициях. Несколько делегаций признали, что иностранные частные инвестиции могут содействовать ускорению процесса промышленного развития развивающихся стран, но заявили, что необходимо, чтобы такое развитие полностью осуществлялось в рамках собственной программы страны и чтобы решения по конкретным инвестициям оставались за страной-получателем; в основе оценки частных иностранных инвестиций должно лежать стремление к самостоятельности. В этой связи несколько делегаций заявили, что вмешательство государства является особенно важным при осуществлении контроля над иностранным частным капиталом, который, в случае его использования, должен служить только вспомогательным, но никоим образом не основным средством финансирования промышленного развития.

62. Несколько делегаций заявили, что промышленный прогресс и уровень жизни в большой степени зависят от усилий самих стран. Одна делегация заявила, что для осуществления процесса индустриализации развивающиеся страны должны полагаться в основном на силу и мудрость своего народа, самим изыскивать фонды и решать технические проблемы и полагаться только на себя в вопросах развития своей промышленности; развивающиеся страны должны энергично укреплять единство, взаимопомощь и сотрудничество между собой. По мнению этой делегации, самостоятельность не означает отказ от всех видов международной помощи и международного обмена; создание в международном масштабе экономических отношений, основанных на принципах взаимного уважения суверенитета, равенства и взаимной выгоды, обеспечение потребностей друг друга, развитие экономического и технического обмена и торговли между странами и принятие эффективной международной помощи, оказываемой искренне, — все эти факторы способствуют осуществлению индустриализации развивающихся стран.

63. Многие делегации говорили о необходимости достижения подлинного, динамичного и сбалансированного международного разделения труда. По мнению одной делегации, в первую очередь необходимо сломать существующую структуру, созданную в результате несправедливого международного разделения труда. Несколько делегаций указали на рекомендации второй Конференции министров промышленности африканских государств, состоявшейся в Каире в декабре 1973 года, которая призвала изменить существующее международное разделение труда и способствовать размещению отраслей промышленности, ориентированных на экспорт, в развивающихся странах. В этой связи некоторые делегации говорили о возможности постепенного перевода некоторых видов отраслей промышленности из развитых стран в развивающиеся страны.

64. Одна делегация выступила в защиту новой тенденции в международном разделении труда, заключающейся в обеспечении работой рабочих в их собственных странах, что позволило бы покончить с трудностями, связанными с присутствием иностранных рабочих во многих промышленных странах. Та же самая делегация заявила, что невозможно рассматривать вопрос о создании нового международного разделения труда без полной реформы международной валютной системы; необходимо усилить промышленное техническое сотрудничество и либерализовать условия финансирования промышленного развития.

65. Несколько делегаций заявили, что международное разделение труда все еще является весьма несправедливым. В этой связи некоторые делегации выразили точку зрения, что развивающиеся страны подвергаются эксплуатации и используются в качестве поставщиков сельскохозяйственных товаров и сырья для мировой капиталистической системы; на смену колониализма пришел неоколониализм.

ГЛАВА III. ДОКЛАДЫ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА^{6/}

Вступительное замечание

66. При обсуждении пункта 5 повестки дня на рассмотрении Совета по промышленному развитию находились доклады Постоянного комитета о работе его третьей сессии (ID/B/139) и его четвертой сессии (ID/B/143 и Corr.1).

67. Совет с удовлетворением принял к сведению и утвердил доклады Постоянного комитета о работе его третьей и четвертой сессий. На своем 160-м заседании 10 мая 1974 года Совет решил передать доклад Постоянного комитета о работе его четвертой сессии Генеральному секретарю для информации и справок в связи с двухгодичной программой и бюджетом на 1976-1977 годы и среднесрочным планом на 1976-1979 годы с просьбой к нему учесть замечания, сделанные делегациями по этим вопросам.

Краткий обзор деятельности за 1973 год

68. При обсуждении деятельности ЮНИДО в 1973 году на рассмотрении Совета находились: годовой доклад Исполнительного директора (ID/B/140 и Corr.3, 4 и 5), особенно главы III-V, а также доклад Постоянного комитета о работе его четвертой сессии, в котором, в частности в пунктах 25-61, отражены мнения членов Постоянного комитета о деятельности ЮНИДО в 1973 году в том виде, как они изложены в годовом докладе.

69. Многие делегации выразили озабоченность по поводу серьезной проблемы нехватки продовольствия в мире, что влечет за собой особенно тяжелые последствия для развивающихся стран.

70. Несколько делегаций подчеркнули необходимость для развивающихся стран поддерживать разумный баланс между промышленным и сельскохозяйственным секторами их национальной экономики. По мнению одной делегации, в некоторых развивающихся странах имеется тенденция пренебрегать развитием отраслей промышленности, связанных с сельским хозяйством, хотя опыт показал, что на первом этапе процесса индустриализации требуется развитие и модернизация этой отрасли. Та же делегация заявила, что, когда промышленность не базируется на прочной инфраструктуре, бедные остаются бедными, потому что они были бедными, что создает порочный круг нищеты, из которого можно вырваться только благодаря развитию и модернизации сельскохозяйственного сектора и отраслей промышленности, связанных с сельским хозяйством.

^{6/} Обсуждение Советом пункта 5 повестки отражено в кратких отчетах ID/B/SR.154 и ID/B/SR.155.

71. Другая делегация, ссылаясь на изменения в структуре отраслей сельскохозяйственной промышленности, заявила, что его правительство сотрудничает с ЮНИДО в разработке программы развития для отраслей сельскохозяйственной промышленности в развивающихся странах.

72. Одна делегация выразила озабоченность отсутствием энтузиазма у ЮНИДО в отношении плана ее правительства о создании учебных курсов по вопросам развития отраслей промышленности, базирующихся на сельском хозяйстве, в работе которых будут сотрудничать национальный научно-исследовательский институт и несколько международных организаций, таких как ФАО и Институт экономического развития МБРР. Эта делегация выразила свое сожаление по поводу того, что участие ЮНИДО в проекте до сих пор остается открытым вопросом, несмотря на наличие большого числа положительных откликов на это предложение.

73. Многие делегации обратили внимание на потенциально тяжелые последствия текущего роста цен на удобрения для стран, жизненный уровень населения которых находится уже на уровне голодания. Эти делегации призывали ЮНИДО установить высшую степень очередности для отраслей промышленности, связанных с сельским хозяйством, особенно для отраслей по производству удобрений и нефтехимикатов в развивающихся странах.

74. Одна делегация объявила, что ее правительство готово предоставить помощь, направленную на улучшение деятельности заводов по производству удобрений в других странах, и что оно готово предложить помощь технического квалифицированного персонала таким странам для создания новых отраслей промышленности по производству удобрений. Та же делегация заявила, что ее правительство наметило создать международный институт по удобрениям, для которого оно готово предоставить оборудование, технологию и экспертов; одной из первоочередных задач института будет являться разработка новых методов производства удобрений на базе нефтяных ресурсов. В случае создания такого института ожидается, что будут установлены соответствующие взаимоотношения с ЮНИДО.

75. Ряд делегаций предупреждали, что не следует упускать из вида серьезную опасность загрязнения окружающей среды в результате индустриализации и механизации сельского хозяйства. Согласно мнениям этих делегаций, ЮНИДО должна играть важную роль в области окружающей среды, и для этой цели ей должны быть предоставлены соответствующие ресурсы.

76. Ряд делегаций особо выделили работу, проведенную ЮНИДО в области мелкой и средней промышленности, как деятельность, заслуживающую особого упоминания. В этой связи было с интересом отмечено, что в доле ЮНИДО по ориентировочным плановым ассигнованиям сумма средств, выделенных на деятельность, связанную с мелкой промышленностью, составила самую большую часть запрограммированных расходов.

77. Одна делегация заявила, что, как указано в годовом докладе Исполнительного директора и в сообщении директора соответствующего отдела, ЮНИДО осуществила несколько полных проектов в области мелкой промышленности, которые дали плодотворные результаты, в то время как предынвестиционные обзоры и доклады, несмотря на их многочисленность, фактически часто не давали никаких положительных результатов, а скорее показывали, что обычный подход, применяемый в многосторонней помощи Организации Объединенных Наций, т.е. осуществление лишь предынвестиционной деятельности, нуждается в пересмотре. Делегация надеется, что ЮНИДО будет по-прежнему вносить новые моменты в содержание и виды своей помощи.

78. Несколько делегаций выразили удовлетворение ходом выполнения со стороны ЮНИДО программы мелкой промышленности в наименее развитых среди развивающихся стран.

79. Одна делегация выразила сожаление по поводу того, что в силу так называемой неправильной интерпретации истинной роли мелкой и средней промышленности в общем процессе индустриализации была выделена очень малая часть ресурсов на развитие мелкой промышленности в относительно более развитых среди развивающихся стран.

80. Несколько делегаций отметили особую важность мелкой промышленности как части комплексного развития сельских районов; такие отрасли промышленности, обеспечивая занятость в сельскохозяйственных районах, помогали прекратить миграцию рабочей силы из сельских районов в городские.

81. Наблюдатель от МКА заявил, что промышленные кооперативы являются идеальной основой для организации мелких и средних предприятий, поскольку организация мелких предприятий на кооперативной основе позволяет этим отраслям промышленности принимать более непосредственное участие в процессе индустриализации.

82. Несколько делегаций выразили мнение, что деятельность ЮНИДО, связанная с промышленным программированием, представляет собой один из важных аспектов деятельности программирования по странам, поскольку промышленное программирование является основой для достижения гармоничного развития в развивающихся странах. Однако одна делегация отметила, что ЮНИДО становится все труднее предоставлять такую помощь и что недостаток такой помощи остро ощущается, особенно в Латинской Америке, где ряд стран уже добился значительного уровня в техническом развитии. По мнению этой делегации, положение требует постепенного изменения структуры ЮНИДО для удовлетворения нужд промышленного программирования этих стран на новом этапе их экономического развития.

83. Ряд делегаций говорили о настоятельной необходимости для развивающихся стран улучшить свой платежный баланс путем экспорта готовой продукции. Деятельность ЮНИДО в этой области была одобрена, включая адаптацию продукции и развитие отраслей промышленности, ориентированных на экспорт, и содействие международным соглашениям по субподрядам.

84. Несколько делегаций указали на проблемы, стоящие перед развивающимися странами в их усилиях по производству товаров на экспорт. Продукция на экспорт должна выпускаться в соответствии с международными стандартами качества и поэтому требует соответствующей технологии; по-прежнему остается проблема умения определить мировой рынок, включиться в него и участвовать в конкуренции на нем. Тарифные барьеры и торговые ограничения еще больше затрудняют положение. Несколько делегаций упомянули о трудностях при разработке разумной стратегии сбыта и в получении новейшей информации о сбыте.

85. Ряд делегаций настаивали на том, чтобы ЮНИДО приложила необходимые усилия и выделила ресурсы на увеличение помощи развивающимся странам для содействия их отраслям промышленности, ориентированным на экспорт, учитывая ограниченность мелких внутренних рынков и чрезмерную возможность сбыта, часто наблюдаемую в развивающихся странах. В этой связи одна делегация предложила, чтобы при предоставлении помощи со стороны ЮНИДО принимался во внимание расширенный спрос как на внутренних, так и на внешних рынках при попытке решить многие проблемы преимущества крупномасштабного производства и конкурентоспособной себестоимости.

86. Что касается содействия инвестированию, то, по мнению одной делегации, ЮНИДО может лучше всего помочь развивающимся странам добиться иностранных инвестиций путем участия в создании центров содействия инвестированию и в организации центров финансирования инвестиций; путем улучшения организации региональных конференций по содействию инвестированию; путем осуществления последующей деятельности через организацию конференций по отдельным предприятиям или отраслям промышленности, а не на региональной основе; и путем обеспечения того, чтобы участники таких конференций были бы фактически потенциальными промышленными инвесторами. На основе опыта страны этой делегации содействие инвестированию является чрезвычайно выгодным для развивающихся стран, и поэтому ЮНИДО должна усилить свою деятельность в этой области.

87. Ряд делегаций предупреждали против злоупотребления иностранными частными капиталовложениями. По мнению этих делегаций, особенно важно, чтобы использование частного капитала находилось под строгим контролем получающей его страны. По мнению этих делегаций, ЮНИДО должна помогать развивающимся странам в изыскании путей и средств получения финансирования извне для своего промышленного развития на справедливых и приемлемых условиях.

88. Совет обсудил меры, которые должны быть приняты относительно программы публикаций, упомянутой в пункте 48 доклада Постоянного комитета о работе его четвертой сессии.

89. Совет предложил Исполнительному директору обсудить с Генеральным секретарем меры, которые должны быть приняты в отношении программы публикаций ЮНИДО и доложить о результатах этого обсуждения Постоянному комитету на его шестой сессии.

Оперативная деятельность

90. Делегации выразили всеобщее чувство озабоченности в связи с сокращением темпов оказания технической помощи ЮНИДО в 1973 году.

91. Ряд делегаций сомневались в том, можно ли приписывать все трудности, встречающиеся при оказании технической помощи, новой системе планирования по странам, как это сказано в годовом докладе Исполнительного директора. Эти делегации отметили, что ПРООН также пришлось приспособлять свой организационный аппарат к новой системе. По мнению одной делегации, отчасти причина невыполнения плана оказания помощи может быть объяснена неспособностью некоторых стран-получателей по той или иной причине обеспечить необходимое участие со своей стороны. Другая делегация высказала предположение, что невыполнение плана, возможно, было вызвано организационными недостатками, такими, как бюрократия, недостаток ресурсов и недостаточная автономия. Несколько делегаций считали, что необходимо укрепить Отдел Технического сотрудничества ЮНИДО, чтобы помочь ему справиться с резко увеличивающимся количеством проектов ПРООН, поручаемых ЮНИДО.

92. Представитель ПРООН отметил, что ЮНИДО не была единственной организацией, которая не выполнила план оказания технической помощи в 1973 году; большинство учреждений в системе Организации Объединенных Наций испытывало подобное снижение темпов. Многие из этих учреждений винили в этом новую систему программирования по странам, и весьма возможно, что начальное усилие, потребовавшееся для осуществления новой системы, способствовало замедлению темпов утверждения проектов. Однако это, согласно заявлению представителя ПРООН, не было единственным источником трудностей; требования развивающихся стран к оказанию технической помощи становятся все более сложными и подбор экспертов необходимого профиля и должной квалификации в развитых странах становится все более и более трудным. Необходимо больше использовать экспертов, имеющих в самих развивающихся странах, в то время как высококвалифицированные эксперты будут наносить краткие периодические визиты, для того чтобы оценить успехи, рассмотреть проблемы и дать советы по поводу будущей деятельности.

93. Представитель ПРООН сказал далее, что не дожидаясь завершения тщательного рассмотрения, которому подвергается система, ПРООН ускорила процедуру утверждения проектов, и представители на местах были наделены значительными дополнительными полномочиями для дальнейшего ускорения процесса разработки и утверждения проектов. Эти мероприятия должны привести к значительному улучшению положения, особенно если одновременно с этим учреждения наделят соответствующими полномочиями своих представителей на местах.

94. Ряд делегаций выразили удовлетворение по поводу заявления представителя ПРООН и заявили, что, по их мнению, уровень осуществления проектов вновь обретет свои темпы в 1974 году и в последующие годы. Несколько делегаций выразили надежду на то, что ЮНИДО выполнит свой план предоставления помощи по текущему циклу программирования по странам, который заканчивается в 1976 году, поскольку это будет необходимым условием для увеличения доли ЮНИДО в фондах ориентировочных плановых ассигнований в следующем цикле программирования по странам, начинающемся в 1977 году.

95. Совет разделяет озабоченность, выраженную Постоянным комитетом на его четвертой сессии, по поводу снижения темпов предоставления технической помощи ЮНИДО в 1973 году (ID/B/143 и Corr.1, пункт 86). Совет приветствовал уточнения, сделанные представителем ПРООН, и согласился с рекомендацией Постоянного комитета о том, что Исполнительный директор должен продолжать обсуждения с Администратором ПРООН, направленные на ускорение темпов оказания помощи. Совет также разделяет надежду, выраженную Постоянным комитетом в том, что в будущем положение значительно улучшится.

Регулярная программа технической помощи ЮНИДО

96. Делегации рассмотрели регулярную программу технической помощи ЮНИДО в свете обсуждения этого вопроса на четвертой сессии Постоянного комитета (ID/B/143 и Corr.1, пункты 87-98).

97. Совет одобрил рекомендации Постоянного комитета относительно регулярной программы технической помощи ЮНИДО (ID/B/143 и Corr.1, пункты 97 и 98), принимая к сведению оговорки, содержащиеся в рекомендациях, а также оговорки, сделанные делегациями на сессиях Постоянного комитета и Совета (ID/B/143 и Corr.1, пункты 89, 93 и 96 и ID/B/SR.154).

Программа Специального промышленного обслуживания

98. В ходе обсуждения программы Специального промышленного обслуживания (СПО) Совет принял к сведению обсуждения по данному вопросу, которые имели место на четвертой сессии Постоянного комитета (ID/B/143 и Corr.1, пункты 99-113).

99. Ряд делегаций выразили мнение, что программа СПО является одним из наиболее важных оперативных видов деятельности ЮНИДО и что помощь развивающимся странам по этой программе следует увеличить. В этой связи с сожалением отмечался всеми постоянный спад в темпах осуществления деятельности СПО. Одна делегация заявила, что анализ недостатков в темпах осуществления технической помощи со стороны ЮНИДО в 1973 году показал, что это происходило в основном за счет относительно резкого снижения расходов по программе СПО.

100. Несколько делегаций придерживались мнения, что для того, чтобы обеспечить эффективность ЮНИДО в выполнении ее деятельности по программе СПО, ей необходимо передать полномочия самостоятельно распоряжаться фондами СПО; Исполнительному директору ЮНИДО следует передать полный административный и финансовый контроль, с тем чтобы позволить ему предпринимать быстрые действия. Одна делегация предложила передать программу СПО в ведение ЮНИДО при условии обеспечения специально предусмотренных мероприятий в интересах наименее развитых среди развивающихся стран.

101. Одна делегация предложила, чтобы программа СПО разрабатывалась совершенно самостоятельно, с тем чтобы фонды, предназначенные для финансирования проектов по программе СПО, не учитывались в ориентировочных плановых ассигнованиях ПРООН.

102. Представитель ПРООН заявил, что целью программы СПО является обеспечение краткосрочного и безотлагательного содействия промышленности, которое невозможно программировать на обычной основе, так как это является средством удовлетворения непредвиденных нужд. Поэтому вполне понятно, что по своему характеру программа СПО может быть лишь ограниченным компонентом общей программы развития; в настоящее время на эту программу приходится лишь одна шестая оперативной деятельности ЮНИДО, выполняемой в сотрудничестве с ПРООН. Главная задача заключается в том, чтобы усовершенствовать программу развития в целом и как следствие этого основное внимание должно уделяться всей программе, а не одному небольшому ее компоненту.

103. Затем этот представитель сказал, что ПРООН полностью сознает значение элемента гибкости, предусмотренного в программе СПО, и готова сделать эту программу максимально эффективной. Администратор ПРООН соответственно готов утвердить уровень обязательств, необходимых для обеспечения полного использования суммы в 3,5 млн. долл., ежегодно предоставляемой для СПО. Кроме того, Администратор готов провести любые мероприятия, которые необходимы для переноса неизрасходованного баланса ежегодно утверждаемых фондов из резерва программы для СПО из одного года на другой, с тем чтобы обеспечить их полное использование.

104. Касаясь пункта II2 доклада Постоянного комитета о работе его четвертой сессии (ID/B/143 и Corr.1), представитель ПРООН заявил, что предложение о передаче фондов СПО в руки Исполнительного директора должно быть тщательно изучено. По мнению этого представителя, такой шаг потребует снятия ответственности с одной штаб-квартиры и возложения ее на другую, тогда как проблема фактически заключается в передаче больших полномочий как со стороны штаб-квартиры ПРООН, так и со стороны штаб-квартиры ЮНИДО, правительствам, представителям-резидентам и представителям ЮНИДО на местах.

105. Несколько делегаций, касаясь заявления, сделанного представителем ПРООН, выразили надежду, что ЮНИДО и ПРООН проведут соответствующие мероприятия, с тем чтобы выправить неблагоприятное положение, которое имело место в 1973 году. Одна делегация заявила, что программа СПО не ограничивается чрезвычайными обстоятельствами и что любые изменения характера программы требуют утверждения со стороны Совета и Генеральной Ассамблеи.

106. Исполнительный директор ЮНИДО заявил, что замечания представителя ПРООН являются ободряющими, и высказал надежду, что они откроют путь к улучшению положения в отношении программы СПО. Безотлагательным вопросом является гарантия полного использования предоставляемых фондов, а это, по мнению ЮНИДО, подразумевает повышение уровня утвержденных мероприятий. Исполнительный директор выразил свое удовлетворение в связи с общим мнением о том, что правила управления

программой СПО не изменились; они могут быть изменены фактически лишь Генеральной Ассамблеей. Он выразил готовность ЮНИДО провести консультации с ПРООН по любым предложениям в целях повышения эффективности программы СПО. Он обратил также внимание на тот факт, что программа СПО первоначально предназначалась не только для чрезвычайных мер; в соответствующей рекомендации Генеральной Ассамблеи (резолюция 2953 (XXVII) от 11 декабря 1972 года) указываются различные виды использования фондов по этой программе.

107. На своем 162-м заседании 13 мая 1974 года Совет после получения копии поправок, согласованных между Администратором ПРООН и Исполнительным директором ЮНИДО по рабочим соглашениям и процедурам для программы СПО (ID/V/L.177), Совет рассмотрел проект резолюции по Программе специального промышленного обслуживания (ID/V/L.173/Rev.1), представленный Аргентиной, Бразилией, Венесуэлой, Верхней Вольтой, Габоном, Замбией, Индией, Ираном, Кубой, Кувейтом, Либерией, Ливийской Арабской Республикой, Мадагаскаром, Малайзией, Мексикой, Нигерией, Объединенной Республикой Танзания, Перу, Румынией, Руандой, Таиландом, Тунисом, Уругваем, Филиппинами, Шри Ланкой и Ямайкой.

108. Представляя проект резолюции, делегация, которая является соавтором проекта резолюции, отметила, что в предложенной резолюции учитывается согласие, достигнутое между Администратором ПРООН и Исполнительным директором. Та же делегация просила представителя ПРООН и Исполнительного директора указать, когда будут введены новые соглашения и процедуры.

109. Представитель ПРООН заявил, что изменения вступят в силу немедленно; изменения приемлемы для Администратора ПРООН и были составлены в соответствии с его желанием о том, что изменения на местах потребуют больших полномочий для подготовки, оценки и утверждения программ ПРООН. Представитель ПРООН выразил надежду, что как в области утверждения проектов, так и в вопросах расходов произойдет значительный рост, с тем чтобы программа СПО могла наверстать упущенное.

110. Делегация-соавтор, которая представила проект резолюции, выразила благодарность за то, что обе организации предприняли шаги к немедленному проведению в жизнь новой процедуры. Та же делегация подчеркнула тот факт, что проект резолюции содержит предложения по двум вопросам, находящимся за пределами соглашений, которые были достигнуты между ПРООН и ЮНИДО. Первое предложение относительно изучения ПРООН и ЮНИДО вопроса передачи фондов СПО в руки Исполнительного директора не ново, так как программа СПО первоначально финансировалась за счет Целевого фонда добровольных взносов, контролировавшегося совместно ЮНИДО и ПРООН. Кроме того, результат исследования не предпринимается предложенным проектом резолюции; было лишь предложено, чтобы такое исследование было осуществлено. Второе предложение касается расширения источников финансирования программ СПО за счет включения добровольных взносов от заинтересованных государств. Эта делегация выразила надежду, что Исполнительный директор сможет предпринять немедленные консультации с государствами, которые смогут внести такие добровольные взносы и которые готовы сделать это.

111. Многие делегации одобрили новые соглашения, которые были достигнуты в результате консультаций между ЮНИДО и ПРООН, и выразили надежду, что эти соглашения положат конец проблеме, которая всегда осложняла отношения между двумя организациями. Эти делегации, поддерживая общее содержание проекта резолюции, отметили, что у них имеются серьезные оговорки в отношении пункта 4 этого проекта. По мнению этих делегаций, не следует поощрять существование независимо контролируемых фондов в системе Организации Объединенных Наций, так как они ограничивают гибкость в использовании ресурсов и могут нанести ущерб всеобщей цели предоставления помощи в целях развития со стороны Организации Объединенных Наций. Эти делегации выступили против создания нежелательного прецедента. Те же делегации заявили, что они принимают текст предложения с той оговоркой, что при осуществлении предложенного исследования никоим образом не будет предпринят вопрос о том, будет ли деятельность, о которой идет речь, целесообразной, желательной или даже правомочной по резолюции 2953 (XXVII) Генеральной Ассамблеи. Эти делегации отметили, что при таком понимании они будут готовы не выступать против принятия проекта резолюции без голосования.

112. На том же заседании Совет утвердил проект резолюции о программе СПО без голосования (см. приложение I, резолюция 40 (VIII)).

Общий целевой фонд ЮНИДО

113. Ряд делегаций говорили об отдельных видах деятельности ЮНИДО, которые финансировались за счет добровольных взносов их правительств, и несколько делегаций объявили о намерении их правительств сделать добровольные взносы в 1974 году.

114. Одна делегация заявила, что метод использования Общего целевого фонда ЮНИДО является относительно гибким. Разработка проектов с помощью трехсторонних консультаций между ЮНИДО, страной-донором и страной-получателем способствовала удовлетворению интересов всех трех сторон. По мнению этой делегации, такого рода подход должен поощряться при предоставлении помощи Организации Объединенных Наций на многосторонней основе.

115. Одна делегация заявила, что, по ее мнению, добровольные взносы недостаточно эффективно использовались в целях развития; правительства, вносящие добровольные взносы в ЮНИДО, не должны диктовать, как использовать такие фонды, а должны предоставлять их ЮНИДО с целью оказания помощи всем развивающимся странам без дискриминации.

Программа советников на местах по вопросам промышленного развития

116. При обсуждении программы советников по промышленному развитию на рассмотрении Совета находился годовой доклад Исполнительного директора (ID/B/140 и Corr.1, 4 и 5), особенно пункты 722-726, а также изложение дискуссии по этому вопросу во время четвертой сессии Постоянного комитета (ID/B/143 и Corr.1, пункты 114-127).

117. Ряд делегаций высказались за увеличение числа советников на местах по вопросам промышленного развития. В этой связи одна делегация выразила благодарность по поводу того, что Секретариат продолжает добиваться осуществления цели по назначению одного советника по промышленному развитию для каждой развивающейся страны.

118. Одна делегация заявила, что она не поддерживает идеи увеличения числа советников по промышленному развитию по заранее определенным нормам и что это увеличение должно основываться на потребностях, отраженных в бюджете программы. Та же делегация сказала, что это увеличение должно осуществляться посредством направления персонала штаб-квартиры на места.

119. Одна делегация выразила мнение, что необходимо предоставить ЮНИДО большие полномочия при назначении и продлении услуг советников по промышленному развитию, аналогично процедуре, которой придерживаются при назначении экспертов по проектам, финансируемым ПРООН.

120. Одна делегация подчеркнула важное значение функций советников на местах, которые включают содействие более тесному сотрудничеству между развивающимися странами и ЮНИДО. Присутствие советника может компенсировать нехватку квалифицированного персонала в определенной развивающейся стране. Другая делегация заявила, что ЮНИДО в целом была бы укреплена, если бы региональные функции были переданы советникам на местах, с тем чтобы они могли помочь развивающимся странам в разработке значительных международных проектов. Наблюдатель от ОАЕ высказал мнение, что можно было бы предоставить приоритет размещению советников по промышленному развитию в наименее развитых среди развивающихся стран.

121. Представитель ПРООН заявил, что роль советников по промышленному развитию является трудной и деликатной. Он заявил, что Администратор ПРООН выражает готовность периодически пересматривать размеры и эффективность программы советников на местах по вопросам промышленного развития во всей ее полноте. Представитель ПРООН также обратил внимание присутствующих на тот факт, что ПРООН финансирует советников на местах только для ФАО и ЮНИДО; в этом отношении эти две организации пользуются определенной привилегией в рамках системы Организации Объединенных Наций.

122. Ряд делегаций призывали ЮНИДО в самый кратчайший срок заполнить вакантные посты советников на местах.

123. Одна делегация указала на некоторые трудности, которые иногда возникали между советниками на местах и представителями-резидентами. В ответ на это представитель ПРООН указал, что в каждой стране представитель-резидент является также представителем-резидентом ЮНИДО; более того, старший советник по промышленному развитию является сотрудником управления представителя-резидента. Представитель ПРООН выразил свою уверенность в том, что, поскольку оба являются сотрудниками Организации Объединенных Наций, то в случае разногласий они

смогут достигнуть договоренности. Тем не менее, в противном случае, если возникнут такие разногласия, об этом будет сообщаться соответственно Исполнительному директору ЮНИДО и Администратору ПРООН, которые затем дружелюбно решат эту проблему.

I24. На I58-м заседании Совета 9 мая 1974 года 26 делегаций представили проект резолюции о программе советников на местах по вопросам промышленного развития (ID/B/L.172). Представляя проект резолюции, одна из делегаций-соавторов заявила, что проект резолюции основан на пункте I21 доклада Постоянного комитета о работе его четвертой сессии (ID/B/143 и Corr.1) с учетом заявления представителя ПРООН. Эта делегация подчеркнула тот факт, что в проекте резолюции Исполнительному директору не предлагается осуществлять решение, а скорее исследовать практические возможности и изучить вопрос о некотором финансировании советников на местах за счет регулярного бюджета.

125. Представитель ПРООН информировал Совет о том, что в настоящее время на рассмотрении находятся кандидатуры на занятие всех вакансий в имеющемся штатном расписании советников на местах. Представитель ПРООН далее сказал, что, хотя Совет управляющих ПРООН не намеревается в настоящее время увеличивать количество советников на местах, Администратор ПРООН считал, что после рассмотрения программы вместе с Исполнительным директором, возможно, будет сочтено необходимым расширить охват ими определенных районов; Совет управляющих затем, возможно, согласится рассмотреть вопрос о некотором расширении программы. Представитель ПРООН заверил Совет в том, что Администратор ПРООН позитивно отнесется к такому подходу.

126. Исполнительный директор, касаясь проекта резолюции, указал, что процесс заполнения постов является длительным и затрагивает вопрос сотрудничества ПРООН и ЮНИДО в вопросе размещения постов и отбора кандидатов. Если Совет того пожелает, то можно было бы изучить возможности финансирования большего числа советников на местах за счет других источников, включая регулярный бюджет. Он приветствовал в качестве дальнейшего позитивного шага заявление о том, что Администратор ПРООН готов запросить согласие Совета управляющих на некоторое расширение программы советников на местах.

127. Одна делегация выразила удивление по поводу того, что из 24 постов советников на местах, заполненных в настоящее время, только два заняты гражданами этих географических районов, и просила Секретариат уделить внимание данному вопросу.

128. Пересмотренный вариант проекта резолюции (ID/V/L.172/Rev.1) был представлен Совету на его 162-м заседании 13 мая 1974 года делегациями Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Верхней Вольты, Габона, Замбии, Индии, Ирана, Кубы, Кувейта, Либерии, Ливийской Арабской Республики, Мадагаскара, Малайзии, Мексики, Нигерии, Объединенной Республики Танзания, Перу, Руанды, Румынии, Таиланда, Туниса, Уругвая, Филиппин, Шри Ланки и Ямайки.

129. Представляя пересмотренный вариант проекта резолюции, делегация-соавтор проекта резолюции заявила, что в новом тексте учтены заявления Исполнительного директора и представителя ПРООН. Настоящий текст предоставит Исполнительному директору свободу для изучения возможностей получения от государств и организаций услуг квалифицированных советников либо путем предоставления непосредственно советников или фондов, либо за счет регулярного бюджета.

130. После внесения нескольких второстепенных поправок измененная резолюция с поправками была единогласно принята Советом на его 162-м заседании (см. приложение I, резолюция 39 (VIII)).

Специальные программы^{7/}

а) Сотрудничество между развивающимися странами

131. При обсуждении программы сотрудничества между развивающимися странами Совет исходил из пунктов 48-60 доклада Постоянного комитета о работе его третьей сессии (ID/B/139), пунктов 128-139 его доклада о работе его четвертой сессии (ID/B/143 и Corr.1) и пунктов 846-860 доклада Исполнительного директора (ID/B/140 и Corr.3,4 и 5). Большинство делегаций высказались в поддержку работы, проведенной КНИДО по этой программе.

132. Несколько делегаций, рекомендуя продолжать и расширять эту программу, заявили, что сумма (50 000 долл. США), включенная в проект бюджета, подготовленного Секретариатом на 1975 год, является слишком скромной и что следует рассмотреть возможности ее увеличения. Одна делегация высказала предположение, что специальное финансирование сведет к минимуму лежащее на сотрудничающих развивающихся странах бремя расходов по использованию технического опыта одной развивающейся страны другой развивающейся страной.

133. Одна делегация заявила, что единство и сотрудничество между развивающимися странами строится на основе антиимпериализма и антигегемонии и что это имеет важное значение для укрепления политической независимости и содействия экономическому развитию развивающихся стран. Несколько делегаций заявили, что сотрудничество между развивающимися странами должно включать обмен опытом и достижениями в области технологии, а также принять форму совместных предприятий. Некоторые делегации высказали предположение, что более сильного воздействия на сотрудничество между странами и регионами можно добиться путем более крупных и технологически более передовых проектов, направленных на использование природных и других ресурсов региона; это позволяет создавать крупномасштабное производство, которое будет удовлетворять нужды более чем одной страны на основе международного разделения труда.

134. Представитель ПРООН заявил, что проводящая свое заключительное заседание Рабочая группа ПРООН по техническому сотрудничеству между развивающимися странами весьма вероятно выработает предложение о мерах, направленных на увеличение имеющихся средств путем эффективного применения неиспользованных мощностей в самих развивающихся странах. В докладе, подготовленном Секретариатом КНИДО, по программе сотрудничества между развивающимися странами (ID/B/C.3/18 и Corr.1) говорится о принципиальном согласии между Администратором ПРООН и Исполнительным директором КНИДО в отношении оказания различных видов помощи. Уже получено и одобрено одно предложение от КНИДО, и ПРООН приветствует дальнейшую инициативу КНИДО в этом направлении.

^{7/} Полный отчет об обсуждении этого вопроса приводится в кратких отчетах ID/B/SR.150, ID/B/SR.151 and ID/B/SR.153.

135. Совет одобрил предложенную программу действий ЮНИДО в деле содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами, как она изложена в докладе (ID/B/C.3/18 и Corr.1) и принял рекомендации Постоянного комитета (ID/B/143 и Corr.1 (пункт I39) о том, чтобы Исполнительный директор продолжал уделять первоочередное внимание претворению в жизнь резолюции 36 (VII) Совета.

б) Наименее развитые среди развивающихся стран

136. Рассматривая особые меры в отношении наименее развитых среди развивающихся стран, Совет в своих дискуссиях исходил из пунктов 140-146 доклада Постоянного комитета о работе его четвертой сессии (ID/B/143 и Corr.1) и пунктов 61-82 годового доклада (ID/B/140 и Corr.3,4 и 5). Было выражено удовлетворение работой, проведенной ЮНИДО в этой области.

137. Ряд делегаций подчеркнули, что ЮНИДО (и другие международные организации) должны в самую первую очередь оказывать помощь наименее развитым из числа развивающихся стран. Несколько делегаций считали, что ЮНИДО должна усилить и сделать более разнообразной свою деятельность и что она должна провести всестороннее исследование наиболее эффективных способов оказания содействия развитию промышленности в наименее развитых среди развивающихся стран.

138. Наблюдатель от ОАЕ заявил, что ОАЕ делает особый упор на более широкое и более либеральное толкование выработанного Комитетом по планированию развития перечня наименее развитых в промышленном отношении стран 8/. Другая делегация выразила сожаление по поводу низких темпов роста экономики, зарегистрированных в наименее развитых странах в первые годы второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. ПРООН уже приняла меры по выправлению этого положения; ЮНИДО следует поступить аналогичным образом в осуществлении ее собственных оперативных программ и в ее вспомогательной деятельности. Эта делегация выразила надежду, что развитые страны выполнят просьбу, содержащуюся в резолюции 3174 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1973 года относительно переориентации средств, полученных из фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, с целью удовлетворения нужд наименее развитых из числа развивающихся стран.

139. На своем 162-м заседании Совет 13 мая 1974 года единогласно принял проект резолюции по программе действий в интересах наименее развитых среди развивающихся стран (см. приложение I, резолюция 41 (VIII), представленный Аргентиной, Бельгией, Бразилией, Венесуэлой, Верхней Вольтой, Габоном, Данией, Замбией, Индией, Ираном, Испанией, Италией, Кубой, Кувейтом, Либерией, Ливийском Арабской Республикой, Мадагаскаром, Малайзией, Мексикой, Нигерией, Нидерландами, Норвегией, Объединенной Республикой Танзания, Перу, Руандой, Румынией, Таиландом,

8/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, дополнение № 7 (E/4990), пункт 66.

Тунисом, Уругваем, Федеративной Республикой Германии, Филиппинами, Финляндией, Францией, Швейцарией, Шри Ланкой и Ямайкой.

с) Судано-Сахелианский район

140. При обсуждении помощи ЮНИДО странам судано-сахелианского района Совет исходил из пунктов 147-151 доклада Постоянного комитета о работе его четвертой сессии (ID/B/143 и Corr.1) и годового доклада Исполнительного директора (ID/B/140 и Corr.3, 4 и 5).

141. Несколько делегаций выразили озабоченность бедственным положением стран судано-сахелианского района и отметили работу, проведенную ЮНИДО в этом районе. Одна делегация предложила, чтобы ЮНИДО, ФАО и другие организации сотрудничали более эффективно по определению возможностей инвестирования в Африке вообще и в сахелианском регионе в частности. Другая делегация отметила, что ЮНИДО могла бы играть ведущую роль в экономическом будущем стран судано-сахелианского района путем оказания помощи в создании регионального центра по разработке и производству оборудования, действующего на солнечной энергии.

142. Совет принял рекомендацию Постоянного комитета (ID/B/143 и Corr.1, пункт 151) о том, чтобы ЮНИДО продолжала уделять первоочередное внимание своей части деятельности в общих усилиях международного сообщества по удовлетворению непосредственных и долгосрочных нужд стран Судано-Сахелианского района.

Оценка отдельных видов деятельности ЮНИДО^{9/}

143. Совет рассмотрел вопрос об оценке деятельности ЮНИДО на основе ранее проведенного Постоянным комитетом обсуждения этого вопроса (ID/B/143 и Corr.1, глава IV), включая внесенные на его четвертой сессии предложения некоторых делегаций о создании самостоятельной группы по оценке в рамках секретариата, и основные принципы (деятельности ЮНИДО по оценке) возможно будут выработаны в ходе неофициальных консультаций.

144. Большинство выступивших представителей в основном признали важность эффективной оценки деятельности ЮНИДО. Несколько делегаций утверждали, что можно было бы создать самостоятельную группу по оценке путем перераспределения уже имеющихся у ЮНИДО средств и что такая группа, строя свою работу по образцу аналогичных групп в других учреждениях Организации Объединенных Наций, никоим образом не нарушила бы суверенитета развивающихся стран, а лишь способствовала бы эффективности оперативной деятельности ЮНИДО, расширив ее возможности учиться на практике. Таким образом, оправдались бы выделенные

^{9/} Полный отчет об обсуждении этого вопроса приводится в кратком отчете ID/B/SR.154.

на это средства. Некоторые из этих делегаций также отметили, что оценка является сложным вопросом, по которому легко может возникнуть недопонимание, и пожелали, чтобы дальнейшее обсуждение вопросов, поднятых в самом Совете, а также между Советом и секретариатом, было плодотворным. Одна делегация высказала мнение, что такие дискуссии должны вести к конкретным предложениям по выработке руководящих положений для будущей деятельности ЮНИДО по оценке, которые можно рассмотреть на будущих сессиях законодательных органов ЮНИДО.

145. Многие делегации выразили серьезные оговорки относительно целесообразности учреждения на данном этапе самостоятельной группы по оценке в рамках секретариата. Среди причин этих оговорок были и такие, как возможность дублирования такой группой работы, уже проделанной на местах, включая оценку, проводимую самими развивающимися странами; опасения, что группа может нарушить суверенные права развивающихся стран в отношении принятых ими самими решений по развитию; некоторые сомнения по поводу того, могут ли масштабы деятельности ЮНИДО оправдать создание отдельной группы взамен уже существующей группы по оценке; и беспокойство по поводу того, что эта группа может поглотить и без того ограниченные средства, которые гораздо лучше могли бы быть использованы для оказания непосредственной технической помощи развивающимся странам. Некоторые делегации выразили свое удовлетворение работой, уже проделанной секретариатом в области оценки.

146. Совету не удалось прийти к какому-либо заключению по этому вопросу, и он решил отложить рассмотрение этого вопроса до следующей сессии Постоянного комитета, а за это время делегации могут, если они того пожелают, представить конкретные предложения по разработке основных принципов.

Уточнение программы и бюджета на 1974-1975 годы

147. Совет рассмотрел записку Исполнительного директора по уточнению программы и бюджета на 1974-1975 гг. (ID/V/c.3/16) и доклад о результатах обсуждения этой записки Постоянным комитетом (см. ID/V/143 и Corr.1, пункты 152-163).

148. Одна делегация отметила, что согласно ее пониманию резолюции 42 (VIII) о докладе Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО (ID/V/142 и Corr.1) секретариат должен выделить достаточные ассигнования в рамках бюджета по программам на 1974-1975 гг. для изучения проблем, нужд и программ развития развивающихся стран, для того чтобы помочь Совету определить необходимые действия в отношении этой рекомендации, содержащейся в пункте 39 доклада Специального комитета. Эта делегация заявила, что секретариат должен представить полный отчет о своих выводах на рассмотрение пятой сессии Постоянного комитета или по возможности сразу же после ее открытия, а также представить к тому времени полный анализ организационных и кадровых потребностей и изменений, уже осуществленных или которые необходимо

осуществить в ходе текущего бюджета программы и среднесрочного плана по осуществлению выводов и рекомендаций Специального комитета.

I49. Исполнительный директор принял во внимание это толкование и сказал, что секретариат изучит его с интересом.

I50. Совет одобрил содержащуюся в пункте I63 доклада Постоянного комитета (ID/B/143 и Corr.1) просьбу о том, чтобы Исполнительный директор учел при выполнении его программы в ходе текущего двух-летнего периода то важное значение, которое делегации придают а) отраслям пищевой промышленности и промышленности по производству удобрений и в этой связи участию ЮНИДО во Всемирной продовольственной конференции; б) необходимости соответствующей подготовки ко второй Генеральной конференции ЮНИДО; в) помощи наименее развитым среди развивающихся стран и Судано-Сахелианскому району; г) содействию сотрудничеству между развивающимися странами по всем аспектам их индустриализации; е) мерам, которые стали необходимыми в связи с недавними событиями, связанными с источниками энергии и условиями торговли промышленной продукцией и сырьем.

Подготовка программы и бюджета на 1976-1977 гг.
и среднесрочный план на 1976-1979 гг.

I51. Совет рассмотрел записку Исполнительного директора, озаглавленную: "Руководство по подготовке двухгодичной программы и бюджета на 1976-1977 гг. и среднесрочного плана 1976-1979 гг." (ID/B/C.3/22), и доклад об обсуждении этого документа в Постоянном комитете, содержащийся в пунктах I64-I79 его доклада о работе его четвертой сессии (ID/B/143 и Corr.1).

I52. При рассмотрении этого пункта Совет также принял во внимание доклад и выводы Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО (ID/B/142 и Corr.1). Многие делегации связывают выводы, содержащиеся в этом докладе, с возможной перестройкой программы работы ЮНИДО в течение двухлетнего периода, начиная с 1976 года.

I53. Одна делегация, в частности, заявила, что следует поручить секретариату преобразовать утвержденные рекомендации и выводы Специального комитета в предложения по бюджету программы, которые должны быть осуществлены за бюджетный период 1976-1977 гг. Секретариат должен представить пятой сессии Постоянного комитета документ, отражающий соответствующим образом степень учета в бюджете программы на 1976-1977 гг. мер и действий, направленных на осуществление рекомендаций I и III, которые Специальный комитет рассматривает в качестве первоочередных.

I54. Одна делегация отметила, что в связи с новым положением в области экономики возможно возникнет необходимость в некоторой перестройке программы ЮНИДО для наиболее эффективного содействия со стороны этой организации усилиям развивающихся стран в области индустриализации. По мнению этой делегации, в будущем еще больший приоритет должен быть отдан промышленной деятельности, связанной с сельскохозяйственным производством. Эта делегация отмечает, что производство

удобрений, ядохимикатов стало значительно более дорогим в развивающихся странах, которые не обладают минеральными ресурсами для их изготовления, и что необходим новый подход к этой проблеме. Та же делегация считает, также, что следует поощрять отрасли мелкой и средней промышленности, а также создание отраслей промышленности, ориентированных на экспорт.

I55. Совет одобрил мнение, выраженное Постоянным комитетом в пункте I79 его доклада (ID/V/143 и Corr.1), а именно, что доклады Группы высококвалифицированных экспертов и Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО могут стать для Генерального секретаря и Исполнительного директора руководящими принципами в отношении целей и порядка первоочередности задач, необходимыми для разработки бюджета программы на 1976-1977 гг., а также среднесрочного плана на период 1976-1979 гг. Такая точка зрения содержится в резолюции 42 (VIII), которую Совет принял единогласно на своем I63-м заседании 13 мая 1974 года (см. приложение I).

ГЛАВА IV. ПОСЛЕДСТВИЯ ШЕСТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ДЛЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНИДО

I56. В ходе своей восьмой сессии Совет заслушал заявление представителя Бюро ЮНИДО по связи в Нью-Йорке, который доложил о шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Секретариат распространил документ (ID/V/L.170), содержащий текст Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI), соответственно, от 1 мая 1974 года.

I57. Выступая в качестве Подготовительного комитета второй Генеральной конференции ЮНИДО, Совет принял к сведению Декларацию и Программу действий, в частности те части, которые непосредственно связаны с проблемами, которые должны обсуждаться на Конференции. Прения по этому вопросу отражены в докладе межправительственного Подготовительного комитета о работе его третьей и четвертой сессий (см. ID/V/145, пункты 6 и 7).

I58. Совет по промышленному развитию на своем 165-м заседании 14 мая 1974 года рассмотрел проект резолюции по осуществлению решений шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, представленный Аргентиной, Бельгией, Верхней Вольтой, Габоном, Индией, Ливийской Арабской Республикой, Малайзией, Норвегией, Объединенной Республикой Танзания, Руандой, Румынией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Филиппинами, Шри Ланкой. После внесения небольших поправок проект резолюции был принят единогласно (см. приложение I, резолюция 43 (VIII)).

ГЛАВА V. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ДОЛГОСРОЧНОЙ СТРАТЕГИИ ЮНИДО^{10/}

159. При обсуждении пункта 6 повестки дня на рассмотрении Совета находились доклад и выводы Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО (ID/B/142 и Corr.1).

160. Представляя этот доклад, Председатель Специального комитета напомнил, что Комитет, состоящий из 27 членов, был создан на основании резолюции 38 (VII) Совета от 15 мая 1973 года. Специальный комитет провел три сессии и утвердил путем достижения общего согласия окончательные выводы по рекомендациям, содержащимся в докладе Группы высококвалифицированных экспертов по долгосрочной стратегии ЮНИДО (ID/B/I33). Председатель Специального комитета рекомендовал доклад и выводы Комитета Совету на решение; в частности, он рекомендовал Совету внимательно рассмотреть пункты 67-70 этого доклада, в которых Комитет высказывает свое мнение о том, что ЮНИДО требуются дополнительные средства для осуществления рекомендаций Группы высококвалифицированных экспертов.

161. В целом доклад Специального комитета был одобрен Советом, и многие делегации выразили свое удовлетворение работой Председателя, докладчика, а также делегаций, которые приняли участие в работе Специального комитета.

162. Одна делегация выразила надежду на то, что в будущем комитеты, созданные для рассмотрения таких важных вопросов, как долгосрочная стратегия, будут открыты для участия всех заинтересованных государств.

163. Многие делегации подчеркнули особое значение оперативной деятельности ЮНИДО, которая, по их мнению, должна быть основана на запросах развивающихся стран о помощи в соответствии с их собственным порядком очередности. Однако ряд делегаций подчеркнули, что ЮНИДО не должна являться просто техническим инструментом ПРООН по осуществлению проектов на микроэкономическом уровне. По мнению многих делегаций, очень важно, чтобы ЮНИДО расширила свои возможности по оказанию помощи развивающимся странам в разработке их промышленной политики и стратегии, а также в решении основных проблем этих стран, связанных с промышленным развитием, на макроэкономическом уровне. В этой связи одна делегация заявила, что, несмотря на то, что суверенное право по определению своей собственной политики и стратегии является компетенцией каждой страны, ЮНИДО может оказывать плодотворную помощь развивающимся странам в определении тех относящихся к делу фактов, которые необходимы для принятия разумного решения; она может также снабдить их информацией об опыте, накопленном другими странами в области промышленности.

^{10/} Ход обсуждения этого вопроса нашел свое отражение в кратких отчетах ID/B/SR.155-ID/B/SR.157. Кроме того, этот вопрос несколько раз затрагивался в ходе общих прений; этому вопросу посвящены соответствующие части кратких отчетов ID/B/SR.149-ID/B/SR.153.

164. Одна делегация высказала свои серьезные оговорки относительно первой рекомендации, предложенной группой высококвалифицированных экспертов. По ее мнению, разработка и осуществление промышленной политики и планов являются внутренним делом и суверенным правом соответствующих стран и что они должны проводиться в жизнь самими развивающимися странами. ЮНИДО может организовывать некоторые семинары, форумы и другие виды деятельности для содействия обмену опытом среди стран-членов, особенно среди развивающихся стран. По просьбе некоторых развивающихся стран эксперты ЮНИДО, возможно, также будут обеспечивать их справочной информацией. Тем не менее неуместно считать эту деятельность первоочередной, поскольку она может использоваться некоторыми людьми для вмешательства во внутренние дела и ставить под угрозу суверенитет развивающихся стран.

165. Несколько делегаций заявили, что, если ЮНИДО возьмет на себя дополнительную роль в оказании помощи развивающимся странам на макроэкономическом уровне, эти страны будут все больше и больше обращаться к ней за консультациями и помощью, а другие международные организации, включая ПРООН, с большей готовностью признают ЮНИДО в качестве компетентного международного органа в области промышленного развития. В этой связи ряд делегаций указали на то, что в этом случае ЮНИДО фактически будет играть центральную координирующую роль в рамках системы Организации Объединенных Наций в отношении деятельности, связанной с индустриализацией, роль, которая была ей поручена в резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года при образовании организации. Многие делегации подчеркнули срочную необходимость того, чтобы ЮНИДО взяла на себя активное руководство в области промышленного развития, если она должна удовлетворять всерастущие нужды и требования развивающихся стран в их стремлении к индустриализации.

166. Ряд делегаций приветствовали тот порядок очередности, который был установлен среди различных рекомендаций Группой высококвалифицированных экспертов; несколько делегаций приветствовали, в частности, упор, который был сделан на признании важности установления порядка очередности в деятельности ЮНИДО. По мнению одной делегации, рекомендации и выводы должны рассматриваться в связи со вторым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций; поэтому быстрее претворение в жизнь рекомендаций обязательно. Другая делегация придерживалась мнения, что в докладе Специального комитета можно было полнее изложить меры, которые необходимо предпринять развитым странам в деле содействия индустриализации развивающихся стран. Одна делегация считала, что в заключении Комитета необходимо упомянуть об особых проблемах наименее развитых стран.

167. Ряд делегаций заявили, что нужно учесть рекомендации Группы высококвалифицированных экспертов и другие выводы Специального комитета при разработке двухгодичной программы и бюджета на 1976-1977 годы, а также среднесрочного плана на 1976-1979 годы. Одна делегация заявила, что она с тревогой отмечает, что секретариат не предпринял еще до сих пор никаких заметных шагов для выполнения рекомендаций Группы высококвалифицированных экспертов.

168. Одна делегация заявила, что секретариат может играть важную роль в разработке исследований по различным вопросам, поднятым в докладе Специального комитета, и в выработке конкретных предложений для осуществления рекомендаций, содержащихся в этом докладе. Та же делегация также заявила, что в связи с документом ID/V/C.3/16, пункт IO, консультации между Исполнительным директором и Генеральным секретарем не являются необходимыми, поскольку необходимость использования дополнительных финансовых ассигнований ясно исключена призывом к переориентации деятельности ЮНИДО, что находится в рамках компетенции Совета.

169. По мнению нескольких делегаций, ввиду новых тенденций в области промышленной деятельности, надо надеяться, что ЮНИДО сделает важный вклад в содействие промышленному развитию; с этой целью ЮНИДО должна будет проводить свою деятельность с учетом происшедших глубоких экономических и социальных перемен. По мнению одной делегации, помощь ЮНИДО развивающимся странам должна быть предназначена для укрепления их экономики и усиления их экономической независимости. Некоторые делегации указали, что долгосрочная стратегия ЮНИДО обязательно должна быть динамичной; нельзя принять такое определение стратегии, которое имело бы силу на все времена. Что касается деятельности по содействию развитию, то одна делегация выразила интерес своего правительства к этому виду деятельности, включая содействие капиталовложениям.

170. Одна делегация отметила, что ЮНИДО должна сосредоточить свою работу главным образом на обеспечении практической и эффективной помощи развивающимся странам, а не на использовании своих чрезвычайно ограниченных фондов в целях содействия иностранным капиталовложениям; поэтому она сделала серьезные оговорки относительно рекомендации Группы высококвалифицированных экспертов по вопросу содействия капиталовложениям.

171. Несколько делегаций, указывая на важность индустриализации в деле развития в целом, подчеркнули, что нужно без промедления усилить роль ЮНИДО.

172. Касаясь заявления Группы семидесяти семи, содержащегося в приложении II доклада Специального комитета, ряд делегаций указали, что административная и финансовая автономия ЮНИДО является делом перво-степенной важности, если хотят, чтобы организация гибко и быстро реагировала на нужды и требования развивающихся стран. Одна делегация предупредила, что, если Организации не будут предоставлены необходимые ресурсы, персонал и автономия для осуществления рекомендаций Группы высококвалифицированных экспертов, то долгосрочная стратегия не будет никогда претворена в жизнь.

173. Другие делегации выразили мнение, что большая автономия в таких областях, как назначение персонала в штаб-квартире, программа публикаций, набор экспертов повысит эффективность организации. В этой связи несколько делегаций ссылались на предстоящий доклад, который Генеральному секретарю было предложено направить на рассмотрение двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, по вопросу отдельной подготовки и передачи на рассмотрение программы и бюджета ЮНИДО.

I74. Многие делегации заявили, что вопрос автономии или большей автономии будет существенной частью дискуссий на второй Генеральной конференции ЮНИДО.

I75. На своем I62-м заседании I3 мая I974 года Совет рассмотрел проект резолюции, представленный Председателем Совета на его восьмой сессии, по вопросам дальнейшего развития долгосрочной стратегии ЮНИДО, - доклад Специального комитета (ID/V/L.180/Rev.1). На своем I63-м заседании I3 мая I974 года Совет единогласно принял эту резолюцию (см. приложение I, резолюция 42 (VIII)).

I76. После того, как резолюция была принята, одна делегация сделала заявление о связи между докладом Специального комитета и бюджетом программы ЮНИДО на двухлетний период I974-I975 годов и I976-I977 годов, а также среднесрочным планом на I976-I979 годы. Это заявление нашло отражение в разделе по уточнению программы и бюджета и рассмотрению среднесрочного плана выше в главе III настоящего доклада 11/.

I77. Исполнительный директор заявил, что он с интересом прослушал замечания делегаций, сделанные в ходе дискуссии по докладе Специального комитета. Он указал, что в настоящее время секретариат не готов подробно комментировать внесенные предложения, но он обещал тщательно рассмотреть этот вопрос и в надлежащее время представить доклад Совету или его Постоянному комитету.

11/ См. пункт I48 выше.

ГЛАВА VI. ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН И ИХ ВЗАИМОСВЯЗЬ С ПРОБЛЕМАМИ ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ I2/

I78. При обсуждении пункта 8 повестки дня на рассмотрении Совета находился проект резолюции по вопросам природных ресурсов развивающихся стран и их взаимосвязи с проблемами индустриализации, который содержится в пункте 46 доклада Постоянного комитета о работе его третьей сессии (ID/B/139). Этот проект резолюции был представлен на рассмотрение восьмой сессии Совета делегациями Кубы, Румынии, Союза Советских Социалистических Республик и Чехословакии, которые были среди авторов проекта резолюции, представленного на рассмотрение третьей сессии Постоянного комитета, а также делегацией Польши I3/.

I79. Несколько делегаций, включая некоторых авторов проекта резолюции отметили, что проблемы индустриализации неотделимы от суверенных прав государств в отношении эксплуатации, переработки и развития их собственных природных ресурсов без принуждения и господства капитала извне и осуществления законодательной власти, а где это необходимо, и национализации своих природных ресурсов в целях защиты прав и интересов своего народа. Те же делегации упомянули о возрастающем беспокойстве в системе Организации Объединенных Наций по поводу вопроса, связанного с природными ресурсами; это нашло свое отражение в рекомендациях и резолюциях Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Специальной международной конференции ЮНИДО, Комитета по использованию природных ресурсов, Группы высококвалифицированных экспертов по долгосрочной стратегии ЮНИДО и самого Совета по промышленному развитию.

I2/ Обсуждение вопросов, связанных с природными ресурсами, нашло отражение в кратком отчете ID/B/SR.161. Кроме того, эта проблема несколько раз затрагивалась в ходе общих прений; этому вопросу посвящены соответствующие части кратких отчетов ID/B/SR.150-ID/B/SR.153.

I3/ В дополнение к указанным выше авторам, Болгария и Венгрия, которые не были членами Совета на этой сессии, первоначально представили на рассмотрение шестой сессии Совета проект резолюции как документ ID/B/L.123 и Add.1. Этот проект резолюции был впоследствии представлен на рассмотрение седьмой сессии в качестве документа ID/B/L.153. Измененный вариант этой резолюции в свете дискуссий, состоявшихся на седьмой сессии Совета, был издан как документ ID/B/C.3/L.15, а впоследствии представлен в докладе Постоянного комитета о работе его третьей сессии (ID/B/139, пункт 46).

180. Несколько делегаций заявили, что помощь развивающимся странам в достижении наиболее эффективного использования их природных богатств для промышленного развития должна быть составной частью деятельности ЮНИДО по промышленному развитию; эта функция организации должна быть отражена в двухгодичной программе и бюджете, а также в среднесрочном плане.

181. Один наблюдатель от страны, принимающей участие в деятельности ЮНИДО, заявил, что суверенитет над природными ресурсами, включая право их национализации, предполагает свободу каждой страны выбирать свои собственные задачи и цели, осуществлять контроль над путями их развития, а также право охранять невосполнимое богатство этих стран, которое в ином случае может быть утрачено или разграблено. Этот наблюдатель согласился с мнениями, выраженными несколькими делегациями о том, что государственный контроль над природными ресурсами поможет создать необходимые условия для экономического развития, включая возможности обучения, открытия доступа к источникам технологии и создание благоприятных условий для торговли.

182. Одна делегация, являющаяся одним из авторов проекта резолюции, выразила сожаление по поводу того, что важная проблема природных ресурсов обсуждается на пленарном заседании до того, как делегациям была предоставлена возможность уточнить некоторые важные вопросы, и до того, как была получена поддержка ряда других делегаций развивающихся стран, которые, в конце концов, самым непосредственным образом заинтересованы в этом деле.

183. Другая делегация выразила согласие с тем, что проблема природных ресурсов имеет первостепенное значение для самих развивающихся стран и что поэтому нужно привлечь непосредственно эти страны к выработке рекомендаций, затрагивающих проблему их ресурсов. Та же самая делегация отметила, что в предложенной резолюции затрагиваются важные вопросы политики в области развития и организационные вопросы. Вопрос взаимосвязи суверенитета над природными ресурсами и их использования в целях развития, по мнению той же делегации, должен быть решен самими развивающимися странами. Проект резолюции в ее настоящей форме должен быть изменен с целью учета решения шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. По этой причине делегация рекомендует, чтобы вопрос о природных ресурсах был бы передан на рассмотрение второй Генеральной конференции ЮНИДО по соответствующему пункту ее повестки дня и чтобы секретариат подготовил необходимую документацию в этих целях. Несколько делегаций, включая авторов проекта резолюции, поддержали данное предложение.

184. Совет, принимая во внимание мнения, выраженные в ходе дискуссий, а также большое значение, придаваемое делегациями взаимосвязи между природными ресурсами и промышленным развитием, согласился передать этот вопрос второй Генеральной конференции ЮНИДО, которая состоится в Лиме, для обсуждения его по соответствующему пункту повестки дня.

185. Одна делегация выразила пожелание о том, чтобы в ходе подготовительной работы ко второй Генеральной конференции в рамках всего вопроса о развитии промышленности должное внимание уделялось проблеме природных ресурсов с точки зрения декларации принципов и плана действий, рекомендованных в пункте 3 резолюции 3087 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1973 года. Та же делегация отметила, что проблему следует изучать не только с точки зрения национального суверенитета, который, по ее мнению, неоспорим, но и с позиции сохранения ресурсов и учета особого положения, возникшего в сфере ресурсов, принадлежащих двум или нескольким государствам, как предусмотрено в резолюции 3129 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1973 года.

186. Другая делегация заявила, что если в ходе подготовительной работы ко второй Генеральной конференции на самой Конференции изучать в рамках широкой области индустриализации вопрос о природных ресурсах, принадлежащих двум или нескольким государствам, то следует обратить особое внимание на опасения, высказанные в связи с резолюцией 3129 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, толкование которой идет вразрез с пунктом 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, что тем самым представляет собой нарушение неотъемлемых суверенных прав государств. Ложная концепция "предварительных консультаций", указанных в вышеупомянутой резолюции, является процедурным приемом, с помощью которого до настоящего времени решать конкретные проблемы не удавалось; в самой этой резолюции не удалось определить концепцию "совместного владения природными ресурсами", и в ней предоставлены чрезмерные полномочия Совету управляющих программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которые выходят за рамки его сферы компетенции, открывая таким образом путь к опасному неправильному толкованию. По мнению делегации, единственной концепцией, способной достаточно точно и справедливо разрешить возможные конфликты по использованию совместно используемых природных ресурсов, является концепция правовой ответственности, установленной в Декларации по эксплуатации международных рек, принятой 3 июня 1971 года Комитетом стран бассейна реки Ла-Плата в г. Асунсьон; данная концепция должным образом утверждает суверенное право государств на свободную эксплуатацию своих природных ресурсов и право на охрану интересов третьих государств, которые могут пострадать от такого использования.

ГЛАВА VII. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ
И МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ 14/

187. При обсуждении пункта 9 повестки дня на рассмотрении Совета по промышленному развитию находились документы ID/B/131 и Add.1 и ID/B/INF.43.

Рассмотрение заявлений межправительственных
организаций

188. На своем 161-м заседании 10 мая 1974 года Совет рассмотрел заявление Международного секретариата добровольной службы о допуске его к участию в деятельности ЮНИДО. Совет согласился предоставить Международному секретариату добровольной службы этот статус в соответствии с правилом 75 правил процедуры. Несколько делегаций выразили одобрение в связи с решением Международного секретариата добровольной службы участвовать в деятельности ЮНИДО.

189. Секретариат заявил, что Организация государств бассейна реки Сенегал, которая участвует в деятельности ЮНИДО без права голоса в соответствии с правилом 75 правил процедуры, преобразована в Организацию развития бассейна реки Сенегал. Совет решил, что Организация развития бассейна реки Сенегал должна иметь тот же самый статус, который был ранее предоставлен Организации государств бассейна реки Сенегал.

Рассмотрение заявлений неправительственных
организаций

190. Специальный комитет, в который входят члены Бюро Совета и Исполнительный директор, провел заседание 8 мая 1974 года и рассмотрел заявления о предоставлении консультативного статуса при ЮНИДО, указанные в документах ID/B/131 и Add.1. Специальный комитет рекомендовал Совету в соответствии с процедурой предоставления консультативного статуса международным неправительственным организациям, заинтересованным в содействии промышленному развитию 15/, предоставить консультативный статус следующим неправительственным организациям:

а) Латиноамериканской ассоциации взаимопомощи правительственных нефтяных компаний (ARPEL);

б) Европейской федерации ассоциаций консультантов по вопросам управления (FEASO);

14/ Изложение хода обсуждения вопросов, касающихся деятельности межправительственных и неправительственных организаций, приводится в кратком отчете ID/B/SR.161.

15/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, дополнение № 15 (A/7215), приложение IV.

- с) Международному комитету по вопросам применения пластмассы в сельском хозяйстве (CIPA);
- д) Международному совету обществ по вопросам промышленной эстетики (ICSID);
- е) Международной ассоциации производителей суперфосфата и его производных (ISMA);
- ф) Латиноамериканской ассоциации финансовых учреждений в области развития (ALIDE);
- г) Латиноамериканскому институту пластмасс (ILAP).

191. Специальный комитет рекомендовал также, чтобы рассмотрение заявления Международного секретариата по вопросам шерсти было отложено до девятой сессии Совета.

192. Совет на своем 161-м заседании 10 мая 1974 года одобрил рекомендации Специального комитета.

Резюме деятельности межправительственных и неправительственных организаций в области промышленного развития

193. Касаясь документа ID/B/INF.43, содержащего резюме деятельности, осуществлявшейся в области промышленности в 1973 году межправительственными и неправительственными организациями с консультативным статусом при ЮНИДО, секретариат напомнил, что такой документ составляется ежегодно для информации Совета. Ввиду того, что Совет регулярно информируется о сотрудничестве ЮНИДО с межправительственными и неправительственными организациями, в частности через посредство документов о координации, и что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2538 (XXIV) от 11 декабря 1969 года призвала все организации, учреждения и комитеты, входящие в систему Организации Объединенных Наций, сократить объем документации, секретариат предложил прекратить в дальнейшем публикацию документа, содержащего такого рода информацию.

194. Предложение секретариата было принято Советом.

ГЛАВА VIII. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ
ВОПРОСЫ 16/

195. При обсуждении данного пункта повестки дня на рассмотрении Совета находился годовой доклад Исполнительного директора (ID/B/140 и Corr. 3,4 и 5), в частности глава VI, а также финансовая отчетность (ID/B/L.171).

196. Представляя на обсуждение этот пункт, представитель секретариата заявил, что в 1973 году в организации не было никаких существенных организационных или структурных изменений за исключением создания и начала работы совместного подразделения ЮНИДО/МБРР по вопросам программ.

197. Далее представитель секретариата заявил, что в 1974 году перед секретариатом стоят две важные задачи: внедрение методов управления и отчетности в соответствии с новой системой двухлетнего бюджета-программы, а также разработка нового среднесрочного плана и двухлетнего бюджета-программы на второй цикл, начинающийся в 1976 году.

198. Представитель секретариата говорил о жестких бюджетных ограничениях в 1973 году и о трудном положении, в котором оказалась Организация Объединенных Наций в результате мирового валютного кризиса и последующих валютных колебаний. Удивительно низкий уровень оказания технической помощи со стороны ЮНИДО в 1973 году свидетельствует также о наличии низкого процента внебюджетных поступлений; к концу этого года расходование фондов ЮНИДО, образующихся за счет накладных расходов, превысило ее доход - положение, которое необходимо исправить в 1974 году, что, несомненно, потребует сокращения количества постов, финансирующихся из фондов, образующихся за счет накладных расходов. В этой связи секретариат упомянул о своем сотрудничестве с ПРООН и другими учреждениями-исполнителями в разработке системы перераспределения расходов, которая может привести к созданию новой методики возмещения расходов на вспомогательную деятельность.

199. По вопросу руководства кадрами представитель секретариата изложил деятельность, проделанную в целях улучшения методов набора и ускорения темпов новых назначений как персонала при штаб-квартире, так и экспертов на местах, т.е. деятельность, которая должна будет сочетаться с улучшением государственного аппарата как в развитых, так и в развивающихся странах для оказания помощи в области набора персонала. ЮНИДО испытывала необходимость в большем количестве квалифицированных кандидатов от большого числа стран. Представитель секретариата говорил о трудностях набора персонала, способного выполнять обязанности по предоставлению технической помощи в высококонкурентных отраслях промышленности. Для обеспечения прочных позиций на этом рынке ЮНИДО потребуется помощь со стороны правительств и

16/ Полный отчет о дискуссии по данному вопросу содержится в кратких отчетах ID/B/SR.161, ID/B/SR.163 и ID/B/SR.165. Кроме того, этот вопрос несколько раз затрагивался в ходе общих прений; дополнительные ссылки можно найти в кратких отчетах ID/B/SR.150 - ID/B/SR.153.

национальных комитетов. Представитель секретариата обратился также к правительствам с просьбой принимать более быстрые решения в отношении принятия кандидатов.

200. Представитель секретариата выразил признательность австрийским властям за изъявление доброй воли и терпение в области установления контактов с персоналом в деле исполнения сложных требований международной организации по строительству зданий на месте постоянной штаб-квартиры ЮНИДО в Донаупарке. Он также доложил о проделанной работе по вопросу о дополнительных временных зданиях и выразил благодарность правительству Австрии за его неустанные усилия в удовлетворении нужд организации. Однако нерешенной остается одна административная и финансовая проблема, и это касается вопроса освобождения от налога с оборота на товары, закупаемые организацией для служб штаб-квартиры. Представитель секретариата заявил, что он не думает, что это положение ЮНИДО в отношении этого налога является менее благоприятным, чем у других учреждений Организации Объединенных Наций в других европейских странах, облагаемых таким же налогом.

201. Делегация принимающей страны заявила, что сделанные замечания будут учтены и изучены правительством его страны.

202. Ряд делегаций заявили о нарушении принципа справедливого географического распределения при наборе персонала ЮНИДО, в частности на посты более высокого уровня. Они указали, что они ожидают быстрого улучшения положения по более высоким постам. Некоторые делегации выразили мнение о том, что географическое распределение персонала ЮНИДО категории специалистов должно соответствовать формуле желательного географического распределения, установленной Генеральной Ассамблеей для Организации Объединенных Наций в целом. Одна делегация обратила внимание присутствующих на тот факт, что секретариат ЮНИДО является неотъемлемой частью Секретариата Организации Объединенных Наций в целом; а следовательно страна, которая справедливо представлена в секретариате ЮНИДО, может быть недопредставленной в Секретариате Организации Объединенных Наций в целом. Несколько делегаций также обратили внимание присутствующих на распределение экспертов ЮНИДО по их гражданству. Эти делегации, соглашаясь с тем, что в первую очередь должна учитываться компетентность экспертов, просили Исполнительного директора приложить больше усилий к набору экспертов из стран, уровень представительства которых в настоящее время не является достаточным. Некоторые делегации отметили, что эксперты, набираемые из развивающихся стран, могут иметь преимущества в деле решения проблем, аналогичных проблемам, стоящим перед их собственными государствами.

203. Представитель секретариата заявил, что секретариат продолжает направлять свои усилия в целях улучшения претворения в жизнь справедливого географического распределения среди персонала штаб-квартиры, и указывает на новую инициативу, предпринимаемую Организацией

Объединенных Наций в целом, подобно направлению миссий по набору экспертов и проведению конкурсных экзаменов. Представитель секретариата подтвердил, что ЮНИДО не имеет отдельной географической квоты, а участвует в общей системе квоты Организации Объединенных Наций. Представитель секретариата призвал правительства активно содействовать поискам подходящих кандидатов как для штаб-квартиры, так и для постов на местах.

204. На своем 162-м заседании 13 мая 1974 года Совет решил создать неофициальную редакционную группу, возглавляемую Председателем, для разработки положения, отражающего точку зрения Совета по вопросам справедливого географического распределения в отношении сотрудников ЮНИДО, но в конечном счете оказалось невозможно достичь какого-либо соглашения по этому вопросу.

205. Одна делегация, выступая от имени делегации Группы семидесяти семи, заявила, что развивающиеся страны серьезно недовольны положением, создавшимся в настоящее время в связи с их плохим представительством на более высоком и руководящем уровнях секретариата ЮНИДО, т.е. по постам Р-5 и выше. Из семи постов D-2 только один занят гражданином из развивающейся страны. Группа семидесяти семи считает, что такое неудовлетворительное положение должно быть быстро исправлено путем продвижения трех сотрудников, являющихся гражданами развивающихся стран, до уровня D-2. Более того, Группа предлагает учитывать следующие соображения при заполнении постов внутри секретариата:

а) секретариат ЮНИДО должен рассматриваться отдельно от Секретариата Организации Объединенных Наций;

б) поскольку ЮНИДО создана главным образом для удовлетворения нужд развивающихся стран, то эти страны должны иметь значительно большее представительство, особенно на более высоком и руководящем уровнях ее секретариата;

с) представительство развивающихся стран на этих уровнях секретариата должно представляться на той же основе, как их представительство в Совете по промышленному развитию;

д) при распределении постов среди различных стран должен соблюдаться принцип справедливого географического распределения; тот же принцип должен применяться в отношении замены персонала по постоянным контрактам, увеличения количества сотрудников категории специалистов и набора экспертов.

206. Та же делегация, говоря от имени Группы семидесяти семи, попросила Исполнительного директора ЮНИДО довести вышеизложенную позицию развивающихся стран до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в целях немедленного рассмотрения данного вопроса.

207. Одна делегация, говоря от имени делегаций развитых стран с рыночной экономикой, заявила, что, хотя она признает озабоченность развивающихся стран, группа развитых стран с рыночной экономикой не может согласиться с заявлением, сделанным от имени Группы семидесяти семи.

208. Другая делегация указала, что, хотя она не является членом Группы семидесяти семи, она полностью поддерживает позицию Группы и вновь подтверждает свое мнение о том, что развивающиеся страны должны быть полностью представлены в секретариате ЮНИДО.

209. Заявления относительно недостаточного представительства по постам в секретариате ЮНИДО были также сделаны рядом делегаций из социалистических стран Восточной Европы. В общем, эти делегации поддержали мнение развивающихся стран; однако они отметили, что необходимо соблюдать принцип справедливого географического распределения, предусмотренный в Уставе Организации Объединенных Наций.

210. Одна делегация поддержала необходимость создания центральной группы для разработки и оценки программы с функциями, указанными в бюджете-программе на 1974-1975 гг., и просила секретариат сообщить Совету о мерах, принятых в деле создания такой группы.

211. Некоторые делегации высказали мнение о том, что назначение заместителя Исполнительного директора, возможно, является желательным. Представитель секретариата напомнил, что этот дополнительный пост был включен Генеральным секретарем в предложения по программе-бюджету на 1974-1975 гг., но он не был утвержден ни Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, ни Генеральной Ассамблеей.

212. Делегации внесли несколько предложений по вопросу об использовании персонала, включая предложение о ротации персонала ЮНИДО между штаб-квартирой и постами на местах, об обмене персоналом с ПРООН, изменении соотношения экономистов и инженеров и перераспределении постов внутри различных отделов секретариата.

213. Некоторые делегации поддержали идею предоставления ЮНИДО дополнительной административной автономии. Ряд этих делегаций обратили внимание на рекомендацию VI Группы высококвалифицированных экспертов по долгосрочной стратегии ЮНИДО (ID/B/133, пункты 35, 36). Ссылка на этот вопрос включена в резолюцию 42 (VIII), принятую Советом на его 163-м заседании и поручающую Исполнительному директору представить второй Генеральной конференции для рассмотрения и выработки рекомендаций соответствующие разделы докладов Группы высококвалифицированных экспертов и Специального комитета, включая приложение к этим документам, с полным изложением дискуссий и решений Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, а также любые другие рекомендации, которые он, возможно, пожелает сделать. В этой связи несколько делегаций сослались на доклад Генерального секретаря, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой сессии (A/9663).

214. Несколько делегаций выразили беспокойство в связи с последствиями, вызванными инфляцией и нестабильностью валют, а также последующим сокращением бюджета организации, которые могут отрицательно сказаться на способности ЮНИДО выполнить утвержденную программу. Они призвали к тому, чтобы Исполнительный директор на следующей сессии Генеральной Ассамблеи добивался дополнительных ассигнований для исправления этого положения. Другие делегации отметили, что в предстоящем бюджетном периоде (1976-1977 гг.) секретариат должен обеспечить финансирование по бюджету достаточного количества персонала и наличие других ресурсов, чтобы не было невыполнения программ, а также рекомендаций Специального комитета.

ГЛАВА IX. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ ДЕВЯТОЙ
СЕССИИ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ПЯТОЙ
СЕССИИ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА

215. На своем 165-м заседании 14 мая 1974 года Совет утвердил следующую предварительную повестку дня девятой сессии:

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Доклад Постоянного комитета о работе его пятой сессии.
5. Деятельность ЮНИДО:
 - a) доклад Исполнительного директора и краткий обзор деятельности в 1974 году;
 - b) среднесрочный план на 1976-1979 годы;
 - c) бюджет программы на 1976-1977 годы.
6. Последующая деятельность, вытекающая из решений и рекомендаций второй Генеральной конференции ЮНИДО.
7. Вопросы, касающиеся межправительственных и неправительственных организаций.
8. Организационные и финансовые вопросы.
9. Предварительная повестка дня десятой сессии Совета по промышленному развитию и шестой и седьмой сессий Постоянного комитета.
10. Время и место проведения десятой сессии Совета по промышленному развитию и шестой и седьмой сессий Постоянного комитета.
11. Утверждение доклада девятой сессии.

216. Одна делегация, которую поддержала другая делегация, отметила, что в повестке дня, предложенной для девятой сессии Совета, не предусмотрено проведение общих прений, и сказала, что, по ее мнению, это является приемлемым для данной сессии, учитывая тот факт, что Совет проведет сессию вскоре после второй Генеральной конференции ЮНИДО; однако отсутствие этого пункта не должно рассматриваться как прецедент.

217. Совет утвердил также следующую повестку дня пятой сессии Постоянного комитета:

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.

4. Подготовительные мероприятия ко второй Генеральной конференции ЮНИДО.
5. Последующая деятельность, вытекающая из решений и рекомендаций:
 - а) шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;
 - б) Всемирной продовольственной конференции, относящихся к вопросам, связанным с индустриализацией.
6. Рассмотрение практических мероприятий, вытекающих из резолюции 42 (VIII) Совета по промышленному развитию.
7. Оценка.
8. Утверждение доклада.

ГЛАВА X. ВРЕМЯ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ
СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ И ПЯТОЙ СЕССИИ
ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА

218. При обсуждении этого вопроса одна делегация, выступая от имени Группы семидесяти семи, представила проект рекомендации (ID/B/L.178/Rev.1), касающейся созыва в Вене в ходе работы пятой сессии Постоянного комитета совещания стран, относящихся к Группе семидесяти семи, в целях подготовки ко второй Генеральной конференции ЮНИДО. Эта делегация подчеркнула важность тщательной подготовки к Конференции и пояснила, что целью проекта рекомендации является определение необходимых юридических рамок для совещания Группы семидесяти семи, с тем чтобы она могла согласовать свои мнения до Конференции.

219. Другая делегация заявила, что рассматриваемый в проекте рекомендации вопрос изучался группой по контактам, подготовившей предложение и проект решения, которые, в случае их утверждения Советом, сделают проект рекомендации излишним.

220. Исполнительный директор сказал, что предложение относительно необходимости обеспечения секретариатом условий для проведения совещания Группы семидесяти семи в ходе предстоящей сессии Постоянного комитета будет приемлемым и, насколько он понимает, такое совещание не ограничится лишь странами Группы, которые будут в тот период времени членами Совета. Однако для секретариата не является приемлемым предложение обеспечить такие условия после формального закрытия сессии.

221. После некоторых прений, а также после того, как секретариат представил Совету в соответствии с правилом 31 правил процедуры информацию относительно финансовых последствий продления пятой сессии Постоянного комитета, Совет на своем 165-м заседании решил провести пятую сессию Постоянного комитета со 2 по 14 декабря 1974 года и возобновить работу сессии в согласованном виде и составе в период с 20 по 27 января 1975 года. Совет рекомендовал, чтобы в ходе декабрьской пятой сессии Постоянный комитет имел перерыв на несколько дней с целью дать возможность провести необходимые групповые консультации. Совет рекомендовал далее, чтобы Исполнительный директор ЮНИДО оказал помощь и содействовал созыву во время этого перерыва совещания стран, входящих в Группу семидесяти семи и другие группы, если они того пожелают, в целях подготовки ко второй Генеральной конференции ЮНИДО. Пятая сессия Постоянного комитета возобновит затем свою работу с 20 по 27 января 1975 года.

222. На своем 165-м заседании Совет единогласно утвердил следующее решение: 17/

"Совет по промышленному развитию,
напоминая резолюцию 2952 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от
11 декабря 1972 года,

17/ Обсуждение данного вопроса отражено в кратком отчете ID/B/SR.165.

принимая во внимание исключительные обстоятельства, которые будут превалировать в 1975 году, и не создавая прецедента,

1. постановляет в соответствии с правилом 62 своих правил процедуры, что на пятой сессии в состав Постоянного комитета, действующего в качестве Подготовительного комитета ко второй Генеральной конференции ЮНДЮ, в ходе возобновленной части его сессии с 20 по 27 января 1975 года будут входить государства, являющиеся членами Совета в 1974 году, а также государства, избранные в число членов Совета на период, начиная с 1 января 1975 года. В ходе возобновленной части сессии Постоянный комитет сохранит своих существующих должностных лиц,

2. постановляет не проводить регулярную сессию Постоянного комитета весной 1975 года,

3. постановляет далее в целях обеспечения вышеуказанного приостановить действие резолюции 32 (VI) Совета до начала девятой сессии Совета".

223. Что касается времени и места проведения девятой сессии Совета по промышленному развитию, то Совет решил провести свою девятую сессию в Вене с 21 апреля по 2 мая 1975 года с соответствующей повесткой дня, охватывающей все необходимые вопросы.

ГЛАВА XI ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Включение Багамских островов в список С и Германской Демократической Республики в список D государств, перечисленных в приложении к резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи

224. На своей двадцать восьмой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 3088 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года по вопросу о пересмотре списков государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию, решила включить Багамские острова в список С и Германскую Демократическую Республику в список D приложения к своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года.

225. Совет на своем 163-м заседании 13 мая 1974 года принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи, на которое делается ссылка в предыдущем пункте, в соответствии с последним предложением пункта 4 раздела II резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи по вопросу о создании ЮНИДО.

Доклады Объединенной инспекционной группы

226. В соответствии с положением относительно мероприятий по рассмотрению докладов, представленных Объединенной инспекционной группой, как это предлагается в резолюциях Экономического и Социального Совета 1457 (XLVII) от 8 августа 1969 года и 1554 (XLIX) от 30 июля 1970 года, и в соответствии с процедурами, намеченными заместителем Генерального секретаря по вопросам администрации и управления в его меморандуме от 20 января 1970 года, секретариат в записке Исполнительного директора (ID/B/141) представил Совету для его рассмотрения список докладов Объединенной инспекционной группы, которые касаются деятельности ЮНИДО на местах.

227. На своем 163-м заседании Совет принял к сведению доклады Объединенной инспекционной группы и записку Исполнительного директора (ID/B/141).

ГЛАВА XII. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА
ВОСЬМОЙ СЕССИИ

228. На своем 165-м заседании 14 мая 1974 года Совет единогласно утвердил доклад о работе своей восьмой сессии при том понимании, что часть доклада, касающаяся последних обсуждений, будет завершена докладчиком.

229. Секретариат предложил, чтобы в соответствии с запросом, сделанным на шестой сессии Совета по промышленному развитию и касающимся сокращения объема документации 18/, Совет не передавал в данном случае Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет отдельный краткий обзор деятельности ЮНИДО в 1973 году, а вместо этого препроводил годовой доклад Исполнительного директора (ID/V/140 и Corr. 3, 4 и 5). Совет принял это предложение.

18/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, дополнение № 16 (A/8716), пункты 42-50.

ГЛАВА XIII. ЗАКРЫТИЕ ВОСЬМОЙ СЕССИИ СОВЕТА

230. После заявления, сделанного Председателем восьмой сессии и представителями различных географических групп, Совет завершил свою восьмую сессию в 22 час. 15 минут 14 мая 1974 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Резолюции, утвержденные Советом по промышленному
развитию на его восьмой сессии

СОДЕРЖАНИЕ

- | | |
|-----------|---|
| 39 (VIII) | Советники на местах по промышленному развитию |
| 40 (VIII) | Программа Специального промышленного обслуживания |
| 41 (VIII) | Программа действий в интересах наименее развитых среди развивающихся стран |
| 42 (VIII) | Дальнейшее развитие долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию: доклад Специального комитета |
| 43 (VIII) | Осуществление решений шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций |

39 (VIII). Советники на местах по промышленному развитию

Совет по промышленному развитию,

рассмотрев доклад о деятельности советников на местах по промышленному развитию a/,

заслушав заявление представителя Программы развития Организации Объединенных Наций о том, что Администратор не предполагает в настоящее время финансировать более 30 постов советников на местах по промышленному развитию, хотя он и не исключает возможности финансирования некоторого числа постов сверх этого количества,

принимая к сведению, что к настоящему времени заполнено 24 поста советников на местах по промышленному развитию и что принимаются меры к заполнению остальных постов,

с удовлетворением отмечая назначение старших сотрудников категории специалистов, финансируемых правительствами стран-доноров,

считая, что в будущем будет необходимо увеличить число советников на местах по промышленному развитию и что, кроме Программы развития Организации Объединенных Наций, должны быть выявлены другие источники финансирования этих постов,

предлагает Исполнительному директору Организации Объединенных Наций по промышленному развитию выяснить с заинтересованными организациями и государствами-членами Организации Объединенных Наций или членами специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии возможность получения услуг дополнительного числа опытных и квалифицированных советников на местах по промышленному развитию, которые будут финансироваться из других источников, помимо Программы развития Организации Объединенных Наций, включая регулярный бюджет, и сообщить о результатах Совету по промышленному развитию на его девятой сессии.

162-е пленарное заседание
13 мая 1974 года

40 (VIII). Программа специального промышленного обслуживания

Совет по промышленному развитию,

рассмотрев доклад по программе специального промышленного обслуживания за 1973 год b/.

a/ ID/V/C.3/15 и Corr. 1 и 2.

b/ ID/V/C.3/20 и Add.1 и 2.

отмечая с беспокойством процедурные задержки и трудности, которые возникли при выполнении программы специального промышленного обслуживания, и уменьшение объема ее осуществления в 1973 году,

заслушав с интересом заявления представителя Программы развития Организации Объединенных Наций,

отмечая с интересом поправки, согласованные между Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и Исполнительным директором Организации Объединенных Наций по промышленному развитию 9 мая 1974 года, к рабочим соглашениям и процедурам для программы специального промышленного обслуживания с/,

1. приветствует шаги, предпринятые в целях безотлагательного выполнения поправок, и считает, что Исполнительный директор Организации Объединенных Наций по промышленному развитию должен представить доклад Совету по промышленному развитию на его девятой сессии о действии новых соглашений;

2. вновь подтверждает важность этой программы для развивающихся стран и ее отдельного статуса как программы, специально предназначенной для быстрого и эффективного достижения ее первоначальных целей, включая удовлетворение краткосрочных, срочных и непредвиденных потребностей;

3. считает, что процедуры в случае необходимости могут быть упрощены и дополнительно изменены для более эффективного осуществления программы, и в этих целях Исполнительный директор Организации Объединенных Наций по промышленному развитию должен держать под контролем действие новых соглашений;

4. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций и Исполнительному директору Организации Объединенных Наций по промышленному развитию изучить вопрос о создании для программы специального промышленного обслуживания отдельного счета, который должен включать ежегодный взнос со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций в сумме не менее 3,5 млн. долл. США, а также добровольные взносы, которые, возможно, будут вноситься заинтересованными развивающимися и развитыми странами в виде специальных пожертвований и которыми может распоряжаться Исполнительный директор Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, учитывая тот факт, что не менее 1 млн. долл. в год необходимо должно по-прежнему выделяться специально для использования в наименее развитых странах;

5. просит Исполнительного директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию сделать подробный доклад на пятой сессии Постоянного комитета о мерах, принятых во исполнение вышеуказанных пунктов 3 и 4.

162-е пленарное заседание
13 мая 1974 года

с/ ID/B/L.177.

4I (VIII). Программа действий в интересах наименее развитых среди развивающихся стран

Совет по промышленному развитию,

ссылаясь на резолюцию 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года относительно Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, согласно которой должны быть приняты специальные меры в интересах наименее развитых среди развивающихся стран, с тем чтобы позволить им полностью и на справедливой основе воспользоваться результатами основополагающих мероприятий этого Десятилетия;

ссылаясь далее на резолюцию 2768 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 18 ноября 1971 года, в которой была определена основная группа наименее развитых стран и предлагалось органам и программам Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, предпринять на благо наименее развитых среди развивающихся стран конкретные программы в интересах этих стран;

учитывая резолюцию 31 (VI) Совета по промышленному развитию от 2 июня 1972 года, предлагающую Исполнительному директору Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций уделять постоянно и больше внимания подготовке оперативных и вспомогательных программ Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в интересах наименее развитых среди развивающихся стран;

отмечая с удовлетворением резолюцию 37 (VII) Совета по промышленному развитию от 15 мая 1973 года относительно программы деятельности для наименее развитых среди развивающихся стран;

учитывая резолюцию 3174 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1973 года относительно особых мер в интересах наименее развитых среди развивающихся стран;

принимая во внимание резолюцию 33 (VI) Совета по промышленному развитию о второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию от 2 июня 1972 года, а также резолюцию 3087 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи об этой Конференции от 6 декабря 1973 года и, в частности, ее пункт 3, в котором требуется определить всеобъемлющий план действий по оказанию помощи развивающимся странам, в особенности наименее развитым из них, в их усилиях, направленных на ускорение их индустриализации;

отмечая с удовлетворением, что по пункту 6b своей предварительной повестки дня вторая Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию рассмотрит ход осуществления особых мер по оказанию помощи наименее развитым среди развивающихся стран и основные проблемы, которые следует решить d/;

d/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 16 (A/9016), пункт 67.

принимая во внимание пожелание шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций принять срочные меры для оказания помощи странам, наиболее пострадавшим в результате современного экономического положения в мире e/;

1. предлагает Исполнительному директору Организации Объединенных Наций по промышленному развитию учесть, среди прочего, выводы шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и разработать в консультации с заинтересованными государствами подробную всеобъемлющую программу конкретных действий для оказания помощи наименее развитым среди развивающихся стран и далее предлагает ему представить эту программу второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, которая состоится в Лиме в 1975 году;

2. предлагает Исполнительному директору назначить, в случае необходимости, консультантов и экспертов для оказания ему помощи в разработке программы, предусмотренной в пункте 1 выше.

162-е пленарное заседание
13 мая 1974 года

42 (VIII). Дальнейшее развитие долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию: доклад Специального комитета

A

Совет по промышленному развитию;

учитывая резолюцию 2823 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1971 года, согласно которой была учреждена Группа высококвалифицированных экспертов по долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

учитывая далее резолюцию 38 (VII) Совета по промышленному развитию от 15 мая 1973 года,

рассмотрев доклад и выводы Специального комитета по долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию f/,

принимая к сведению консенсус, к которому пришел Специальный комитет в своем докладе,

принимая далее к сведению различные мнения, выраженные на восьмой сессии Совета по промышленному развитию,

1974 e/ Резолюция 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая
Года.
f/ ID/B/142 и Corr.1.

с удовлетворением отмечая выводы и рекомендации Специального комитета, изложенные в его докладе, и рассматривая их вместе с докладом Группы высококвалифицированных экспертов г/, на который они ссылаются, в качестве дальнейшего шага в направлении разработки и динамичного развития последовательной во всех отношениях стратегии,

1. поддерживает выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Специального комитета по долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, и препровождает их Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;

2. предлагает Исполнительному директору Организации Объединенных Наций по промышленному развитию:

а) начать необходимые консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций, а также с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и с государствами-членами организации Объединенных Наций или членами специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии, направленные на изыскание ресурсов, необходимых для выполнения рекомендаций Группы высококвалифицированных экспертов по долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, разработанных Специальным комитетом;

б) приступить безотлагательно к выполнению рекомендаций Группы высококвалифицированных экспертов в том виде, как они разработаны Специальным комитетом, которые не связаны и не зависят от вышеупомянутого;

с) руководствоваться, среди прочего, докладом Специального комитета при подготовке следующего двухгодичного бюджета-программы и среднесрочного плана на 1976-1979 годы;

д) изучить все возможности, указанные в докладе Специального комитета, в том числе возможность увеличения регулярного бюджета, и изучить вопрос относительно наличия всех видов финансирования для выполнения рекомендаций, особенно в целях осуществления программы исследований и изысканий;

е) доложить Постоянному комитету на его пятой сессии о принятых или планируемых мерах, имеющих отношение к конкретным действиям по каждой рекомендации, а также о проделанной работе в ходе соответствующих исследований в порядке выполнения предыдущих подпунктов, включая любые организационные изменения и изменения в персонале;

г/ ID/B/133.

3. постановляет, чтобы в целях оказания содействия в дальнейшей разработке долгосрочной стратегии на второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию ей непосредственно были представлены Исполнительным директором доклад Группы высококвалифицированных экспертов и доклад Специального комитета, а также чтобы ей была представлена в качестве справочных материалов документация, на которую делается ссылка в докладе

163-е пленарное заседание
13 мая 1974 года

В

Совет по промышленному развитию,

ссылаясь на резолюцию 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года и, в частности на ее пункт 37,

ссылаясь далее на пункт 8 предварительной повестки дня второй Генеральной конференции, озаглавленный "Организационные мероприятия Организации Объединенных Наций по промышленному развитию h/,

напоминая о решении Генеральной Ассамблеи, приведенном Исполнительным директором в пункте 768 его годового доклада Совету по промышленному развитию i/,

1. рекомендует Генеральной Ассамблее всесторонне и безотлагательно рассмотреть эти вопросы на ее двадцать девятой сессии;

2. предлагает Исполнительному директору Организации Объединенных Наций по промышленному развитию представить второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию для рассмотрения и выполнения рекомендаций соответствующие разделы докладов Группы высококвалифицированных экспертов по долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Специального комитета по долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, в том числе приложения к ним, с полным отчетом о дискуссиях и решениях Генеральной Ассамблеи по данному вопросу и любые рекомендации, которые он сочтет нужным предложить.

163-е пленарное заседание
13 мая 1974 года

h/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 16 (A/9016), пункт 67.

i/ ID/B/140 и Corr.3, 4 и 5.

43 (VIII). Осуществление решений шестой специальной сессии
Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

Совет по промышленному развитию,

рассмотрев Декларацию об установлении нового международного экономического порядка и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, утвержденные Генеральной Ассамблеей на ее шестой специальной сессии j/,

отмечая, что в пункте 4 раздела IX Программы действий предусматривается возложить на все организации, учреждения, вспомогательные органы и конференции системы Организации Объединенных Наций практическое осуществление Программы действий,

учитывая жизненно важную роль индустриализации в развитии развивающихся стран,

принимая во внимание резолюцию 42 (VIII) Совета по промышленному развитию от 13 мая 1974 года о дальнейшем развитии долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

1. предлагает Исполнительному директору Организации Объединенных Наций по промышленному развитию представить доклад Постоянному комитету на его пятой сессии о возможной роли, деятельности и программах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию по достижению задач, указанных в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, утвержденных Генеральной Ассамблеей, в особенности в тех областях, где эти задачи намечены к осуществлению также и в докладе и заключениях Специального комитета по долгосрочной стратегии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию k/;

2. предлагает далее Исполнительному директору оказать помощь Специальному комитету по Специальной программе, учрежденному в соответствии с пунктом 6 раздела X Программы действий, в деле выполнения функций, возложенных на него в отношении вопросов, касающихся индустриализации, а также вопросов, упоминающихся также в пункте 39 доклада, и заключений Специального комитета;

j/ Резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)
от 1 мая 1974 года.

k/ ID/B/142 и Corr.1.

3. предлагает также Исполнительному директору оказать в пределах компетенции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию содействие в проведении чрезвычайных операций, которые должны быть предприняты в соответствии со Специальной программой, и в особенности в тех случаях, когда подобная помощь может сразу же привести к улучшению экономических условий наиболее серьезно пострадавших развивающихся стран путем обеспечения им меньшей степени зависимости от высокой стоимости импорта промышленной продукции, такой как удобрения, необходимой для производства пищевых товаров.

165-е пленарное заседание
(14 мая 1974 года)

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документации, подготовленной секретариатом перед сессией и представленной Совету по промышленному развитию

ID/B/131/Add.1	Рассмотрение заявлений межправительственных и международных неправительственных организаций
ID/B/137/Rev.2	Повестка дня восьмой сессии
ID/B/138	Аннотированная предварительная повестка дня
ID/B/139	Доклад Постоянного комитета о работе его третьей сессии
ID/B/140 и Corr.3, 4 и 5	Годовой доклад Исполнительного директора
ID/B/141	Доклады Объединенной инспекционной группы
ID/B/142 и Corr.1	Доклад и выводы Специального комитета по долгосрочной стратегии ЮНИДО
ID/B/143 и Corr.1	Доклад Постоянного комитета о работе его четвертой сессии

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
